Nru. 17,944
Prezz Lm1.12ċ
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 18 ta' Lulju, 2006
Tuesday, 18th July, 2006

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 629

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,941 u 17,943 tal-11 u l-14 ta' Lulju, 2006, rispettivament.

A.L. Nru. 148 ta' l-2006: Att dwar Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (Kap. 332); Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65); Regolamenti ta' l-2006 dwar l-Interoperabbiltà ta' Sistemi Elettroniċi għall-Ħlas ta' Taxxi għall-Użu ta' Toroq.

A.L. Nru. 149 ta' l-2006: Att dwar Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (Kap. 332); Regolamenti ta' l-2006 dwar il-Ħtiġiet Minimi tas-Sigurtà għall-Mini fin-*Network* Trans Ewropew tat-Toroq.

A.L. Nru. 150 ta' l-2006: Att dwar il-Ħin tas-Sajf ta' Malta (Kap. 230), Ordni ta' l-2006 dwar il-Ħin tas-Sajf.

A.L. Nru. 151 ta' l-2006: Att dwar Servizzi ta' l-Ivjaġġar u tat-Turiżmu għal Malta (Kap. 409), Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Promozzjoni tat-*Timeshare* (Liċenzjar tar-Rappreżentanti *OPC*)

It-18 ta' Lulju, 2006

GOVERNMENT NOTICES

No. 629

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,941 and 17,943 of the 11th and 14th July, 2006, respectively.

L.N. No. 148 of 2006: Malta Transport Authority Act (Cap. 332); Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65); Motor Vehicles (Interoperability of Electronic Road Tolls Systems) Regulations, 2006.

L.N. No. 149 of 2006: Malta Transport Authority Act (Cap. 332); Safety Requirements for Tunnels in the Trans-European Road Network Regulations, 2006.

L.N. No. 150 of 2006: Malta Summer Time Act (Cap. 230); Summer Time Order, 2006.

L.N. No. 151 of 2006: Malta Travel and Tourism Services (Cap. 409); Timeshare Promotion (Licensing of OPC Representatives) (Amendment) Regulations, 2006.

18th July, 2006

Nru. 630

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

It-18 ta' Lulju, 2006
(File No. L160/2004)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'San Pawl il-Baħar:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 1,050 metru kwadru, li tmiss mix-Xlokk ma' triq pubblika u mill-Majjistral u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50356.

2. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 417-il metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral ma' triq pubblika u mil-Lvant u mil-Lbiċ ma' proprjetà tal-Gvern u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50354.

3. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 1,050 metru kwadru, li tmiss mil-Lbiċ, mix-Xlokk u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern, u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50353.

4. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 611 metru kwadru, li tmiss mil-Lbiċ ma' triq pubblika, u mill-Grigal u mill-Majjistral ma' proprjetà tal-Gvern, u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50352.

5. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 201 metru kwadru, li tmiss mix-Xlokk, mill-Majjistral u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern, u hija reġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50352.

6. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 397 metru kwadru, li tmiss mil-Lbiċ, mill-Majjistral u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern u hija reġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50351.

L-art hawn fuq imsemmija jidhru mmarkati bil-kulur blu bħala *plots* bin-numri 7A, 8A, 9A, 10A, 10A1 u 11A

No. 630

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

18th July, 2006

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at St Paul's Bay:–

1. A plot of land of the area of about 1,050 square metres, bounded on the South East by a public road and on the North West and the North East by Government property, and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50356.

2. A plot of land of the area of about 417 square metres, bounded on the North West by a public road and on the East and the South West by Government property, and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50354.

3. A plot of land of the area of about 1,050 square metres, bounded on the South West, the South East and the North East by Government property and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50353.

4. A plot of land of the area of about 611 square metres, bounded on the South West by a public road and the North East and the North West by Government property and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50352.

5. A plot of land of the area of about 201 square metres, bounded on the South East, on the North West and the North East by Government property and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50352.

6. A plot of land of the area of about 397 square metres, bounded on the South West, the North West and the North East by Government property and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50351.

The abovementioned land are shown marked with the colour blue as plots with numbers 7A, 8A, 9A, 10A, 10A1

rispettivament fuq il-pjanta P.D.162C_2004, kif ukoll fuq il-pjanti tad-Dipartiment tax-Xogħlijiet nri. MSW02 100 u MSW02 200, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) EDWARD FENECH ADAMI
President

L-10 ta' Lulju, 2006

Nru. 631

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

It-18 ta' Lulju, 2006
(File No. L160/2004)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'San Pawl il-Baħar:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 969 metru kwadru, li tmiss mill-Punent u min-Nofsinhar ma' triq pubblika u mit-Tramuntana ma' proprjetà tal-Gvern, u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50369.

2. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 280 metru kwadru, li tmiss mill-Punent, min-Nofsinhar u mil-Lvant ma' proprjetà tal-Gvern, u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50361.

3. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 404 metri kwadri, li tmiss mill-Punent, min-Nofsinhar u mil-Lvant ma' proprjetà tal-Gvern, u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50360.

4. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 488 metru kwadru, li tmiss mill-Punent, min-Nofsinhar u mil-Lvant ma' proprjetà tal-Gvern, u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50359.

5. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 250 metru kwadru, li tmiss mil-Lvant, mit-Tramuntana u mill-Punent ma' proprjetà tal-Gvern, u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50342.

and 11A respectively on plan P.D. 162C_2004, as well as on the plans of the Department of Works nos. MSW02 100 and MSW02 200, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) EDWARD FENECH ADAMI
President

10th July, 2006

No. 631

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

18th July, 2006

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at St Paul's Bay:–

1. A plot of land of the area of about 969 square metres, bounded on the West and the South by a public road and on the North by Government property, and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50369.

2. A plot of land of the area of about 280 square metres, bounded on the West, the South and the East by Government property, and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50361.

3. A plot of land of the area of about 404 square metres, bounded on the West, the South and the East by Government property, and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50360.

4. A plot of land of the area of about 488 square metres, bounded on the West, the South and the East by Government property, and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50359.

5. A plot of land of the area of about 250 square metres, bounded on the East, the North and the West by Government property, and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50342.

6. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 708 metri kwadri, li tmiss mill-Majjistral u mil-Lvant ma' proprjetà tal-Gvern u mix-Xlokk ma' triq pubblika, u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50342.

7. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 367 metru kwadru, li tmiss mix-Xlokk, mil-Lbiċ u mill-Majjistral ma' proprjetà tal-Gvern, u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti mit-*tenement* Nru. 50342.

L-art hawn fuq imsemmija jidhru mmarkati bil-kulur blu bħala *plots* bin-numri 1A, 3A, 4A, 5A, 6A, 6A1 u 6A2 rispettivament fuq il-pjanta P.D.162B_2004, kif ukoll fuq il-pjanti tad-Dipartiment tax-Xogħlijiet nri. MSW02 100 u MSW02 200, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) EDWARD FENECH ADAMI
President

L-10 ta' Lulju, 2006

6. A plot of land of the area of about 708 square metres, bounded on the North West and the East by Government property and on the South East by a public road, and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50342.

7. A plot of land of the area of about 367 square metres, bounded on the South East, on the South West and the North West by Government property, and is registered on the Government's Records as part of tenement No. 50342.

The abovementioned land are shown marked with the colour blue as plots with numbers 1A, 3A, 4A, 5A, 6A, 6A1 and 6A2 respectively on plan P.D. 162B_2004, as well as on the plans of the Department of Works nos. MSW02 100 and MSW02 200, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) EDWARD FENECH ADAMI
President

10th July, 2006

Nru. 632

TERMINAZZJONI TA' KIRI TA' RABA'

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-President ta' Malta, hija ppubblikata skond l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

It-18 ta' Lulju, 2006
(File No. L160/2004)

DIKJARAZZJONI TAL-PRESIDENT TA' MALTA

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija, li hija proprjetà tal-Gvern, hija meħtieġa għal skop pubbliku skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tiġdid ta' Kiri ta' Raba'.

Deskrizzjoni ta' l-Art

L-art li ġejja f'Ħ'Attard:–

1. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 112-il metru kwadru, li tmiss mil-Lvant u mill-Grigal ma' triq pubblika u mill-Punent ma' proprjetà tal-Gvern u hija rreġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala *tenement* Nru. 50432.

2. Biċċa art tal-kejl ta' madwar 95 metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral u mill-Punent ma' triq pubblika u mill-Grigal ma' proprjetà tal-Gvern u hijar reġistrata fir-*Records* tal-Gvern bħala parti *tenement* Nru. 50446.

No. 632

TERMINATION OF AGRICULTURAL LEASE

THE following declaration made by the President of Malta, is published in terms of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

18th July, 2006

DECLARATION OF THE PRESIDENT OF MALTA

I hereby declare that the undermentioned land, which is Government property, is required for a public purpose in accordance with the provisions of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967.

Description of the Land

The following land at Attard:–

1. A plot of land of the area of about 112 square metres, bounded on the East and North East by a public road and on the West by Government property and is registered on the Government's Records as tenement No. 50432.

2. A plot of land of the area of about 95 square metres, bounded on the North West and West by a public road and on the North East by Government property and is registered on the Government's Records as tenement No. 50446.

L-art hawn fuq imsemmija jidhru mmarkati bil-kulur isfar u indikati bħala *plots* E15 u E17 rispettivament fuq il-pjanta P.D.330D_2003, li wieħed jista' jara fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta.

(Iff) EDWARD FENECH ADAMI
President

It-12 ta' Lulju, 2006

The abovementioned land are shown marked with the colour yellow and indicated as plots E15 and E17 respectively on plan P.D. 330D_2003, which may be seen on demand at the Lands Department, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) EDWARD FENECH ADAMI
President

12th July, 2006

Nru. 633

TAXXA FUQ IL-VALUR MIŻJUD

Bord ta' l-Appelli fuq il-Valur Miżjud

BIS-SAĦĦA ta' l-artikolu 1 tad-Disa' Skeda ta' l-Att dwar il-valur Miżjud, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi għamel in-nomini li ġejjin fil-Bord ta' l-Appelli tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud. Dawn in-nomini huma għall-perjodu ta' tliet snin, b'seħħ mill-10 ta' Lulju 2006.

Chairman
Dott. Kathleen Mizzi LLD

Membri
Is-Sur Joseph Laspina
Is-Sur Jonathan Fenech Adami

Segretarja
Is-Sinjorina Ritienne Mifsud

L-10 ta' Lulju 2006

No. 633

VALUED ADDED TAX

Valued Added Tax Appeals board

IN virtue of article 1 of the Ninth Schedule of the Value Added Tax Act, the Prime Minister and Minister of Finance has made the following appoitments to the Value Added Tax Appeals Board. These appointments are for a period of three (3) years with effect from 10th July 2006.

Chairman
Dr Kathleen Mizzi LLD

Members
Mr Joseph Laspina
Mr Jonathan Fenech Adami

Secretary
Miss Ritienne Mifsud

10th July, 2006

Nru. 634

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-ISTANDARDS

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Kunsill ta' l-Awtorità Maltija dwar l-i*Standards* maħtur bis-saħħa ta' l-artikolu 3(2) ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-i*Standards* (Kap. 419) hu kompost kif ġej:–

Chairman
Ing. Francis E Farrugia, M.Sc. (Bir), C.Eng., M.I.E.E., M.I.Q.A.

Deputat Chairman
Is-Sur Godwin Warr, Direttur Ġenerali, Taqsima tal-Kummerċ (*ex officio*)

Membri
Is-Sur John Mifsud, Kontrollur tad-Dwana (*ex officio*)

No. 634

MALTA STANDARDS AUTHORITY

IT is notified for general information that the Malta Standards Authority Council appointed in terms of article 3(2) of the Malta Standards Authority Act (Cap. 419) is composed as follows:–

Chairman
Ing. Francis E Farrugia, M.Sc. (Bir), C.Eng., M.I.E.E., M.I.Q.A.

Deputy Chairman
Mr Godwin Warr, Director General, Commerce Division (ex officio)

Members
Mr John Mifsud, Comptroller of Customs (ex officio)

Is-Sur Anthony Mifsud, Direttur ta' l-Agrikoltura (*ex officio*)

Is-Sur Marcel Pizzuto, P. G. Dip European Competition Law – Direttur għall-Affarijiet tal-Konsumatur (*ex officio*)

Dott. Malcolm Micallef, M.D., M.Sc., D.T.M&H., Dip. Env Mgt., Direttur tas-Saħħa Pubblika (*ex officio*)

Dott. Godwin Cassar , Direttur Ġenerali, Awtorità Maltija dwar l-Ippjanar u l-Ambjent (*ex officio*)

Il-Perit Nicholas Samut Tagliaferro, BE&A (Hons) – Kamra tal-Periti

Prof. Ing. Paul Micallef - Kamra ta' l-Inġiniera Professjonali

Is-Sinjura Mary Ann Sant Fournier, B.Pharm., M.Phil., - Kamra ta' l-Ispiżjara

Dott. Louis Zammit Mangion, B.Sc., PhD., - Kunsill ta' l-Università ta' Malta

Dott. Brian Warrington – Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija

Is-Sur Andrew W.J. Mamo – Kamra tal-Kummerċ

Is-Sur Godwin C Micallef – Federazzjoni ta' l-Industriji

Is-Sur Piu J Camilleri – General Retailers and Traders Union

b'seħħ mill-24 ta' Jannar, 2006 għal perijodu ta' tliet snin.

It-18 ta' Lulju, 2006

Mr Anthony Mifsud, Director of Agriculture (ex officio)

Mr Marcel Pizzuto P. G. Dip European Competition Law – Director of Consumer Affairs (ex officio)

Dr Malcolm Micallef M.D., M.Sc., D.T.M&H., Dip. Env Mgt., Director (Public Health) (ex officio)

Dr Godwin Cassar, Director General, Malta Environment and Planning Authority (ex officio)

Perit Nicholas Samut Tagliaferro BE&A (Hons) – Chamber of Architects

Prof. Ing. Paul Micallef – Chamber of Professional Engineers

Mrs Mary Ann Sant Fournier B.Pharm., M.Phil., - Chamber of Pharmacists

Dr Louis Zammit Mangion B.Sc., PhD., - Council of the University of Malta

Dr Brian Warrington – Malta Council for Science and Technology

Mr Andrew W.J. Mamo – Chamber of Commerce

Mr Godwin C Micallef – Federation of Industries

Mr Piu J Camilleri – General Retailers and Traders Union

with effect from 24th January, 2006 for a duration of three years.

18th July, 2006

Nru. 635

PROSPETT

ĦRUĠ TA' Lm10,000,000 5.1 FIL-MIJA *STOCK* TAL-GVERN TA' MALTA 2014 (IT-TIELET ĦRUĠ)

FUNGIBILITY ISSUE

(Suġġett għad Dritt li jiżdied l-i*stock* kif deskritt aktar 'l isfel)

Awtorizzat skond l-Att ta' l-2005 li Jimplimenta Miżuri ta' l-Estimi

(Att Nru. II ta' l-2005) u l-Ordinanza dwar Self Lokali (*Stock* u Titoli Reġistrati), Kap.161

Prezz tal-Ħruġ Lm105.5 għal Lm100 NOMINALI (Li jġib rendiment sħiħ sal-fidwa ekwivalenti għal 4.27%)

1. APPLIKAZZJONIJIET

(a) APPLIKAZZJONIJIET jiftħu t-Tnejn 24 ta' Lulju, 2006 fit-8.30 a.m. u jagħlqu f'nofsinhar il-Hamis, 27 ta' Lulju, 2006, jew aktar kmieni fid-diskrezzjoni ta' l-*Accountant General*.

No. 635

PROSPECTUS

ISSUE OF Lm10,000,000 5.1 PER CENT MALTA GOVERNMENT STOCK 2014 (THIRD ISSUE)

FUNGIBILITY ISSUE

(Subject to an Over-Allotment Option as described below)

Authorised under the Budget Measures Implementation Act, 2005

(Act No. II of 2005) and the Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance, Cap. 161

Price of Issue Lm105.5 per Lm100 nominal (Which corresponds to a gross redemption yield of 4.27%)

1. APPLICATIONS

(a) Applications open on Monday 24th July 2006 at 8.30am and close at 12.00 noon on Thursday 27th July 2006 or earlier at the discretion of the Accountant General.

(b) L-applikazzjonijiet kollha għandhom ikunu f'multipli ta' Lm100 fuq il-formola preskritta.

(ċ) Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu minn u jiġu depożitati għand il-Membri kollha tal-Borża ta' Malta u Provdituri ta' Servizzi ta' Investiment oħra awtorizzati.

(d) Applikazzjonijiet, minn xi applikant wieħed u/jew applikanti flimkien, li ma jeċċedux Lm50,000 kull persuna jkunu bi *premium* ta' 5.5% (105.5). L-applikanti f'din il-kategorija ma jistgħux jagħmlu wkoll offerti taħt il-paragrafi (e) u (f) hawn aktar 'l isfel.

(e) Applikazzjonijiet mingħand applikant wieħed, li f'daqqa jeċċedu Lm50,000, imma ma jeċċedux il-Lm250,000 jkunu magħmulin f'offerti għal minimu ta' Lm50,100 kull wieħed. Applikanti taħt din il-kategorija ma jistgħux japplikaw ukoll taħt il-paragrafi (d) u (f).

(f) Applikazzjonijiet mingħand applikant wieħed, li f'daqqa jeċċedu Lm250,000, għandhom ikunu magħmulin f'offerti għal minimu u multipli ta' Lm250,000 kull waħda. Applikanti taħt din il-kategorija ma jistgħux japplikaw ukoll taħt paragrafi (d) u (e).

(ġ) Offerti li jsiru fuq il-formoli preskritti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti, it-Teżor, Floriana, jew jintbagħtu fuq *fax* 25967210.

(ħ) Applikazzjonijiet li jsiru minn minuri jiġu biss aċċettati jekk dawn ikunu ffirmati minn persuni li jkunu ġenituri, tuturi jew kuraturi tagħhom.

(i) Applikazzjonijiet li jsiru f'isem "*Nominee a/c*" u/jew "*Clients a/c*" jiġu biss aċċettati jekk dawn ikollhom magħhom lista bl-identità tal-klijenti rispettivi tagħhom.

(j) Ebda applikazzjoni ma tista' tiġi rtirata wara l-ħin ta' l-għeluq.

2. *POLICY* DWAR L-ALLOKAZZJONI TA' *STOCK*: L-allokazzjoni ta' l-i*Stock* issir kif ġej:

(a) L-Offerti jiġu kkunsidrati wara li l-applikazzjonijiet bil-Lm105.5 għal Lm100 nominali jkunu eżawriti.

(b) F'każ li d-domanda għall-i*Stock* taħt paragrafu (1d) tkun aktar milli jkun hemm, l-allokazjoni ta' l-i*Stock* fost l-applikanti kollha f'dik il-kategorija ssir b'mod proporzjonat skond l-għadd ta' applikazzjonijiet li jkunu saru.

(ċ) Offerti fuq l-aħħar rata aċċettata minn aktar min applikant wieħed ssir b'mod proporzjonat skond l-ammont ta' l-offerti.

(d) Ammonti li jiġu allokati lill-Fondi tal-Gvern ikunu skond l-aħħar rata aċċettata.

(b) All applications are to be made in multiples of Lm100 on the prescribed form.

(c) Application forms may be obtained from, and lodged at, all Members of the Malta Stock Exchange and other authorised Investment Services Providers.

(d) Applications by any single and/or joint applicants, which in the aggregate must not exceed Lm50,000 per person, shall be at a premium of 5.5% (105.5). Applicants under this category are precluded from bidding also under paragraphs (e) and (f) below.

(e) Applications by any single applicant, which in the aggregate are over Lm50,000, but do not exceed Lm250,000, shall be in the form of sealed bids for a minimum of Lm50,100 each. Applicants under this category are precluded from applying also under paragraphs (d) and (f).

(f) Applications by any single applicant, which in the aggregate exceed Lm250,000 shall be in the form of sealed bids for a minimum and multiples of Lm250,000 each. Applicants under this category are precluded from applying also under paragraphs (d) and (e).

(g) Bids on the prescribed forms are to be deposited at the Treasury Tender Box or transmitted by fax on 25967210.

(h) Applications by minors will only be accepted if signed by a legal guardian.

(i) Applications in the name of "Nominee a/c" and/or "Clients a/c" will only be accepted if accompanied by lists of their respective clients.

(j) All applications will be irrevocable after closing time.

2. ALLOTMENT POLICY: Allocation of Stock will be made in the following order:

(a) Applications by auction will be considered after applications at Lm105.5 per Lm100 nominal are exhausted.

(b) In the case of over-subscription by applicants under paragraph (1d), allotment will be effected proportionately to the amount of the applications made.

(c) Bids at the last rate accepted, by more than one applicant will be allotted in proportion to the amount of the bids.

(d) Any amount allotted to the Government Funds will be at the cut off rate.

3. DRITT LI JIŻDIED L-I*STOCK*

L-*Accountant General* jirriserva d-dritt li jżid l-i*Stock* biex jilħaq id-domanda ta' l-applikazzjonijiet b'ammont li ma jeċċedix id-Lm9,250,000.

Ħlas b'lura ta' applikazzjonijiet, li ma jiġux allokati għal kollox, isir qabel il-ħruġ tal-Parir ta' Reġistrazzjoni. Dak il-ħlas lura jsir bi kreditu dirett fil-kont li hemm indikat għal ħlas ta' l-imgħax.

4. ĦLAS TA' DIVIDENDI (MGĦAX)

(a) Id-dividend (mgħax) jitħallas kull sitt xhur b'lura fis-6 ta' Jannar u fis-6 ta' Lulju ta' kull sena waqt il-kors ta' l-i*Stock*.

(b) L-ewwel ħlas *pro-rata* relattiv għall-perjodu bejn it-2 ta' Awissu, 2006 u s-6 ta' Jannar, 2007 isir fis-6 ta' Jannar, 2007.

(ċ) Ħlas ta' *dividend* (mgħax) isir skond kif indikat fuq il-formola ta' l-applikazzjoni bi kreditu dirett f'fergħa ta' bank lokali.

(d) F'każijiet meta *Stock* ikun reġistrat fl-ismijiet ta' żewġ persuni jew iżjed bħala kodetenturi ta' *Stock*, il-ħlas isir lill-persuna li isimha jkun jidher l-ewwel fir-reġistru.

5. L-*Accountant General* iżomm id-dritt li joħroġ, fil-futur, ammonti addizzjonali ta' l-i*Stock* preżenti fi *tranches* oħra. Fil-każ ta' kull ħruġ ieħor bħal dak, dawn għandhom jiġu integrati ma' l-i*Stock* eżistenti.

6. FIDWA TA' *STOCK*: L-i*Stock* għandu jiġi mifdi b'parità fis-6 ta' Lulju, 2014.

7. SIGURTÀ: L-i*Stock* u d-dividend fuqu jkunu għal kariku tad-Dħul u Attiv Ġenerali tal-Gvern ta' Malta.

8. NEGOZJU FIL-BORŻA TA' MALTA

(a) Skond l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji, Kap. 345, saret applikazzjoni għand il-*Listing Authority* biex l-i*Stock* ikun allokat u sabiex jiġi ammess fuq il-Lista Uffiċjali tal-Borża ta' Malta.

(b) Fis-7 ta' Jannar, 2007, wara l-pagament ta' l-ewwel imgħax, dan l-i*Stock* jiġi integrat ma' l-i*Stock* eżistenti 5.1% *Stock* tal-Gvern ta' Malta 2014 (III) u wara dawn iż-żewġ *Stocks* jitqiesu bħala *Stock* wieħed.

9. LEĠISLAZZJONI RELATTIVA: L-Att ta' l-2005 li Jimplimenta Miżuri ta' l-Estimi (Att Nru. II ta' l- 2005), l-

3. OVER-ALLOTMENT OPTION

The Accountant General reserves the right to issue further Stocks to meet applications for subscriptions up to, and not exceeding, the aggregate amount of an additional Lm9,250,000.

Refunds of applications, which are not wholly allotted, will be effected before the issue of the relevant Registration Advices. Such refunds will be paid by direct credit in the account indicated for the payment of dividends.

4. PAYMENT OF DIVIDENDS (INTEREST)

(a) Dividend (interest) is payable half yearly in arrears on the 6th day of January and the 6th day of July during the tenure of the Stock.

(b) The first *pro-rata* payment covering the period from the 2nd August 2006 to the 6th January 2007 will be made on the 6th January 2007.

(c) Payment of dividend (interest) will be made by direct credit to any branch of any local bank as advised on the application form.

(d) In cases where Stock is registered in the name of two or more persons as joint stockholders, payment will be made to the person whose name appears first in the register.

5. The Accountant General reserves the right to issue, in future, additional amounts of the present Stock in further tranches. In the event of such further issues these will be integrated with the existing Stock.

6. REDEMPTION OF STOCK: The Stock shall be redeemed at par on the 6th July, 2014.

7. SECURITY: The Stock and dividend thereon will be a charge on the General Revenue and Assets of the Government of Malta.

8. TRADING ON THE MALTA STOCK EXCHANGE

(a) Pursuant to the Financial Markets Act, Cap. 345, an application has been submitted to the Listing Authority for the bonds to be admissible to listing and to the Malta Stock Exchange for the bonds to be admitted to its Official List.

(b) On the 7th January 2007, after the payment of the first dividend, this Stock will be integrated with the existing issue 5.1% Malta Government Stock 2014(III) and shall thereafter both be deemed to be one Stock.

9. RELEVANT LEGISLATION: The Budget Measures Implementation Act, 2005 (Act No. II of 2005), the Local

Ordinanza dwar Self Lokali (*Stock* u Titoli Reġistrati), Kap. 161, u direttivi mill-Ministru tal-Finanzi taħt l-artikolu 4(1) (a) ta' l-Ordinanza msemmija, ir-Regolamenti ta' l-1959 dwar Self Lokali (Stock Reġistrat).

Nota: Il-valur ta' l-investiment jista' jitla' kif ukoll jinżel matul iż-żmien li l-i*Stock* ikun fis-suq.

It-18 sta' Lulju, 2006

Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance, Cap.161, and directives by the Minister of Finance under article 4 (1) (a) of the said Ordinance, the Local Loans (Registered Stock) Regulations, 1959.

Note: The value of the investment may go up and/or down during the tenure of the stock.

18th July, 2006

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 65

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi tas-sewqan huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati.

Ħal Għaxaq

Nhar it-Tnejn, l-14 ta' Awissu, 2006, fis-7.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Bir id-Deheb, Santa Marija, il-Knisja u Pjazza San Ġorġ.

Nhar it-Tlieta, il-15 ta' Awissu, 2006, fis-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Bir id-Deheb, Santa Marija sal-Knisja u Pjazza San Ġorġ.

Nhar it-Tlieta, il-15 ta' Awissu, 2006, fis-6.45 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, San Filippu, Santa Marija sal-Knisja Parrokkjali.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu suġġett li jiġu rmunkati.

It-18 ta' Lulju, 2006

POLICE NOTICE

No. 65

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Għaxaq

On Monday, 14th August 2006, at 7.00 p.m. through the following streets: Bir id-Deheb, Santa Marija, il-Knisja and Pjazza San Ġorġ.

On Tuesday, 15th August 2006, at 6.00 p.m. through the following streets: Bir id-Deheb, Santa Marija to il-Knisja and Pjazza San Ġorġ.

On Tuesday, 15th August 2006, at 6.45 p.m. through the following streets: San Pawl, San Filippu, Santa Marija to the Parish Church.

Vehicles found in contravention of this notice, are liable to be towed.

18th July, 2006

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 66

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala żoni ta' rmonk fid-dati u l-hinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi tas-sewqan huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati.

POLICE NOTICE

No. 66

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classidied as tow zones as indicated on the dates and times indicqted hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

San Ġwann

Nhar it-Tnejn, il-31 ta' Lulju 2006, bejn is-2.00 p.m. u l-11.00. p.m. minn Triq il-Mensija minn kantuniera ma' Triq in-Naxxar sa kantuniera ma' Triq Sant Antnin.

Nhar il-Ħamis, it-3 ta' Awissu 2006, mis-7.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Feliċ Borg, Żnuber, ir-Rummien, Vjal in-Naspli, Vjal ir-Riħan, l-Inħawi Ta' Zwejt, Tal-Balal, S. Busuttil, R. Caruana Dingli, V. Hyzler, U. Carbonaro, G. Briffa, Misraħ iċ-Ċentwarja, Stefanotis, il-Gladjoli, il-Qronfol, il-Ġjaċinti, il-Fuxa, il-Lunzjata u l-Kappella.

Nhar il-Ġimgħa, l-4 ta'Awissu 2006 bejn is-7.30 p.m. u n-nofsiegħa ta' fil-għodu mit-toroq li ġejjin: il-Mensija, is-Santwarju, is-Sebuqa, il-Qasab, il-Qanneb, Sqaq Tonna, il-Kapuċċini, il-Kunċizzjoni, Birkirkara, San Mikiel, l-Imsieraħ, J. F. Marks, Sqaq Żbibu, il-Korvu, it-Torri Ruman, in-Naxxar sal-Każin tal-Banda San Ġwann.

Nhar is-Sibt, il-5 ta' Awissu 2006, bejn is-7.30 p.m. u n-nofsiegħa ta' fil-għodu mit-toroq li ġejjin: in-Naxxar, il-Kappella, u wara programm quddiem il-Każin tal-Banda San Ġwann.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta'Awissu 2006, bejn id-9.00 a. m. u t-3.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Ġużepp, San Ġiljan, it-Trunċiera t-Twila, San Ġwann ta' l-Għargħar, il-Mensija, Santa Margerita, Sant' Antnin, il-Kapuċċini, il-Kunċizzjoni, in-Naxxar, l-Iskola, il-Pepprin, il-Kappella u lura sal-Każin tal-Banda San Ġwann.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Awissu 2006, bejn il-5.00 p.m. u nofsillejl minn Misraħ Lourdes, in-Naxxar, il-Mensija, Bernardette, Sant' Antnin, il-Kunċizzjoni u lura sal-Knisja ta' San Ġwann.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu suġġett li jiġu rmunkati.

It-18 ta' Lulju, 2006

San Ġwann

On Monday, 31st July 2006, bejn is-2.00 p.m. u l-11.00 p.m. minn Triq il-Mensija minn kantuniera ma' Triq in-Naxxar sa kantuniera ma' Triq Sant Antnin.

On Thursday, 3rd August 2006, from 7.00 p.m. to midnight through the following streets: Feliċ Borg, Żnuber, ir-Rummien, Vjal in-Naspli, Vjal ir-Riħan, l-Inħawi Ta' Zwejt, Tal-Balal, S. Busuttil, R. Caruana Dingli, V. Hyzler, U. Carbonaro, G. Briffa, Misraħ iċ-Ċentwarja, Stefanotis, il-Gladjoli, il-Qronfol, il-Ġjaċinti, il-Fuxa, il-Lunzjata and il-Kappella.

On Friday, 4th August 2006 between 7.30 p.m. 00.30 a.m. through the following streets: il-Mensija, is-Santwarju, is-Sebuqa, il-Qasab, il-Qanneb, Sqaq Tonna, il-Kapuċċini, il-Kunċizzjoni, Birkirkara, San Mikiel, l-Imsieraħ, J. F. Marks, Sqaq Żbibu, il-Korvu, it-Torri Ruman, in-Naxxar up to the San Ġwann Band Club.

On Saturday, 5th August 2006, between 7.30. p.m. and 00.30 a.m. through the following streets: in-Naxxar, il-Kappella, and after a programme infront of the San Ġwann Band Club.

On Sunday, 6th August 2006, between 9.00 a. m. and 3.00 p.m. through the following streets: San Ġużepp, San Ġiljan, it-Trunċiera t-Twila, San Ġwann ta' l-Għargħar, il-Mensija, Santa Margerita, Sant' Antnin, il-Kapuċċini, il-Kunċizzjoni, in-Naxxar, l-Iskola, il-Pepprin, il-Kappella and back to the San Ġwann Band Club.

On Sunday, 6th August 2006, between 5.00 p.m. and midnight through the following streets: Misraħ Lourdes, in-Naxxar, il-Mensija, Bernardette, Sant' Antnin, il-Kunċizzjoni and back to the Church of San Ġwann.

Vehicles found in contravention of this notice, are liable to be towed.

18th July, 2006

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 30 ta' l-2006

Wirjiet ta' Logħob tan-Nar minn Barkun irmiġġjat fil-Bajja tal-Balluta, San Ġiljan

Għall-festa tal-Karmnu, San Ġiljan, se jinħarqu murtali minn fuq barkun irmiġġjat 200 metru 'l hinn mill-eqreb xatt, fil-Bajja tal-Balluta, San Ġiljan. Il-barkun se jkun irmiġġjat f'postu nhar il-Ħamis, is-27 ta' Lulju, 2006.

Id-dati u l-ħinijiet tal-ħruq tal-murtali se jkunu kif ġej:

MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 30 of 2006

Fireworks Displays from a Barge moored at Balluta Bay, St Julians

Fireworks displays in connection with the feast of Tal-Karmnu, St Julians, will be let off from a barge moored at Balluta Bay, St Julians, 200 metres from the nearest shore. The barge will be moored in position on Thursday, 27th July, 2006.

The dates and times of the displays are as follows:

Il-Ġimgħa, it-28 ta' Lulju, 2006
mit-8.00 a.m. sat-8.10 a.m.
minn nofsinhar sa 12.10 p.m.
mit-8.00 p.m. sal-11.30 p.m.

Is-Sibt, id-29 ta' Lulju, 2006
mit-8.00 a.m. sat-8.30 a.m.
minn nofsinhar sa 12.20 p.m.
mis-6.00 p.m. sas-7.00 p.m.
mid-9.30 p.m. sal-11.30 p.m.

Il-Ħadd, it-30 ta' Lulju, 2006
mid-8.45 a.m. sad-9.00 a.m.
mill-10.30 a.m. sal-10.45 a.m.
minn nofsinhar sa 12.20 p.m.
mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m.

L-inġenji u l-għawwiema kollha huma mwissija jżommu 'l bogħod mill-inħawi b'mhux inqas minn 200 metru minn fejn se jinħarqu l-murtali matul il-wirjiet msemmija hawn fuq.

Huwa pprojbit li xi ħadd ibaħħar matul il-wirjiet tal-logħob tan-nar li jkun qed isir.

It-18 ta' Lulju, 2006

On Friday, 28th July, 2006
from 8.00 a.m. to 8.10 a.m.
from noon to 12.10 p.m.
from 8.00 p.m. to 11.30 p.m.

On Saturday, 29th July, 2006
from 8.00 a.m. to 8.30 a.m.
from noon to12.20 p.m.
from 6.00 p.m. to 7.00 p.m.
from 9.30 p.m. to 11.30 p.m.

On Sunday, 30th July, 2006
from 8.45 a.m. to 9.00 a.m.
from 10.30 a.m. to 10.45 a.m.
from noon to 12.20 p.m.
from 7.00 p.m. to 11.00 p.m.

All craft and bathers are warned to keep clear off an area of not less than 200 metres from the firing site during the above-mentioned displays.

Navigation within the bay is prohibited during the actual fireworks displays.

18th July, 2006

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

L-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta tgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi minħabba s-Summer Arts Festival for All - Malta 2006, it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku kif ġej:

Triq l-Ordinanza (mill-Kavalier ta' San Ġwann sa Triq il-Merkanti), mis-6.00 a.m. tal-Ħamis, l-20 ta' Lulju sa nofsillejl tal-Ġimgħa, l-20 ta' Awissu, 2006.

Triq Nofsinhar (minn Triq l-Ifran sa Triq il-Merkanti)
minn nhar il-Ħamis, l-20 ta' Lulju sal-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2006, bejn il-5.00 p.m. u nofsillejl.
minn nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Lulju sas-Sibt, id-29 ta' Lulju, 2006, bejn il-5.00 p.m. u t-3.00 a.m.
minn nhar is-Sibt, id-29 ta' Lulju sal-Ħadd, it-30 ta' Lulju, 2006, bejn il-5.00 p.m. u t-3.00 a.m.
minn nhar il-Ħadd, it-30 ta' Lulju sat-Tnejn, il-31 ta' Lulju, 2006, bejn il-5.00 p.m. u t-3.00 a.m.

Il-parkeġġ fit-Teatru Rjal u Misraħ il-Ħelsien:
Ma jitħalliex isir ipparkjar sa nofsillejl tal-Ġimgħa, il-25 ta' Awissu, 2006.

It-18 ta' Lulju, 2006

MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Malta Transport Authority notifies for general information that due to the Summer Arts Festival for All - Malta 2006, the following streets will be closed to vehicular traffic as follows:

Triq l-Ordinanza (from St John's Cavalier to Triq il-Merkanti), from 6.00 a.m. to Thursday, 20th July to midnight of Friday, 20th August, 2006.

Triq Nofsinhar (from Triq l-Ifran to Triq il-Merkanti)
from Thursday, 20th July to Friday, 25th July, 2006, between 5.00 p.m. and midnight.
from Friday, 28th July to Saturday, 29th July, 2006, between 5.00 p.m. and 3.00 a.m.
from Saturday, 29th July to Sunday, 30th July, 2006, between 5.00 p.m. and 3.00 a.m.
from Sunday, 30th July to Monday, 31st July, 2006, between 5.00 p.m. and 3.00 a.m.

Parking in the Old Opera House and Misraħ il-Ħelsien:
Parking will not be permitted up to midnight of Friday, 25th August, 2006.

18th July, 2006

EUROPEAN UNION

Internal Market and Services DirectorateGeneral (MARKT) of the European Commission

Publication of a Vacancy for a Director-General (Grade AD15)
Ref: COM//2006/10028

The European Personnel Selection Office (EPSO), on behalf of the European Commission, has published the following call for applications for the recruitment of a Director-General (Grade AD15) in the Internal Market and Services Directorate General (MARKT), in the "Senior Management and Advisory Functions" section of its website at: http://europa.eu.int/epso/index_en.htm

The Internal Market and Services Directorate General (MARKT) of the European Commission defines and coordinates the overall Community policy for the Internal Market. The Internal Market is one of the Union's most important and continuing priorities. The DG's central mission is to secure, for the benefit of the Union's citizens and businesses, ever greater European market integration and to seek the removal of obstacles to the free movement of services and capital and to the freedom of establishment.

The call is:

Ref: COM/2006/10008 – Internal Market and Services Directorate General (MARKT). Vacancy for a Director-General (Grade AD15)

The remuneration and conditions of employment are those laid down in the Staff Regulations that are applicable to AD15 grade officials of the European Communities. Applicants should note the requirement under the Staff Regulations for all new staff to complete successfully a nine-month probationary period.

Applicants must register via the Internet by going to the website:
http://ec.europa.eu/comm/dgs/personnel_administration/working_en.htm and following the instructions there concerning the various stages of the procedure.

The closing date for registration is 24 July 2006. On-line registration will not be possible after 12.00 noon Brussels time.

Candidates are advised that it is their responsibility to complete their online registration in time. They are strongly advised not to wait until the last few days before the deadline, since heavy internet traffic or a fault with their internet connection could lead to the online registration being terminated before having completed it, thereby obliging them to repeat the whole process. One will no longer be able to register one's inscription once the deadline for the submission of registration has passed.

Candidates are required to attach a *curriculum vita*e in word or pdf format to their application and to enter, online, a letter of motivation (maximum 8000 characters). Both the CV and letter must be written in either English, French or German.

Applicants with a disability that prevents them from registering online, may request, preferably by e-mail:

ADMIN-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu - a paper version of the form which they should fill in, sign and return by e-mail or registered mail, postmarked no later than the closing date for registration to: European Commission, Directorate-General 'Personnel and Administration' Organisation Chart and Management Staff Unit, COM/2006/10028, MO 34 5/105, B-1049 Brussels. Fax No 0032/2.29.55304. All subsequent communication between them and the Commission will be by post. Such applicants must enclose with their application form a certificate attesting their disability, issued by a recognised body. They should also set out, on a separate sheet of paper, any special arrangements they think are needed to make it easier for them to take part in further stages of the selection process.

Further information on the full job description and duties, on eligibility, on qualifications and experience, on application details and other general information in respect of the above post may be seen at:
http://europa.eu.int/comm/dgs/personnel_administration/working_senior_mgt_en.htm

This post is being published in parallel with a number of other senior management posts. Candidates who wish to apply for more than one post must submit a separate application for each post.

Candidates are advised to carefully check whether they meet all eligibility criteria, particularly concerning the types of diploma and professional experience required, before submitting their application.

to:MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu - a paper version of the form which they should fill in, sign and return by e-mail or registered mail, postmarked no later than the closing date for registration to:European Commission, Directorate-General 'Personnel and Administration', Organisation Chart and Management Staff Unit, COM/2006/10028, MO 34 5/105, B-1049 Brussels. Fax No 0032/2.29.55304. All subsequent communication between them and the Commission will be by post. Such applicants must enclose with their application form a certificate attesting their disability, issued by a recognised body. They should also set out, on a separate sheet of paper, any special arrangements they think are needed to make it easier for them to take part in further stages of the selection process.

Further information on the full job description and duties, on eligibility, on qualifications and experience, on application details and other general information in respect of the above post may be seen at:
http://europa.eu.int/comm/dgs/personnel_administration/working_senior_mgt_en.htm

This post is being published in parallel with a number of other senior management posts. Candidates who wish to apply for more than one post must submit a separate application for each post.

Candidates are advised to carefully check whether they meet all eligibility criteria, particularly concerning the types of diploma and professional experience required, before submitting their application.

Department of Policy and Planning,
Managment and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

18th July, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Applikazzjonijiet għal Diversi Korsijiet

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi jintlaqgħu applikazzjonijiet għal korsijiet kif muri hawn taħt:–

Dati
Nhar it-Tnejn l-24 ta' Lulju 2006: Applikanti li kunjomhom jibda minn A sa B
Nhar it-Tlieta l-25 ta' Lulju 2006: Applikanti li kunjomhom jibda minn C sa F
Nhar l-Erbgħa s-26 ta' Lulju 2006: Applikanti li kunjomhom jibda minn G sa P
Nhar il-Ħamis is-27 ta'Lulju 2006: Applikanti li kunjomhom jibda minn Qsa Z

Post
Korsijiet ta' l-Agribusiness
Agribusiness Institute, Triq Ħal Luqa, Ħal Qormi

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Applications for Various Courses

The Malta College of Arts, Science and Technology notifies that applications for the courses mentioned hereunder will be received as shown:-

Dates
Monday 24th July 2006: Applicants with surnames starting A to B
Tuesday 25th July 2006: Applicants with surnames starting C to F
Wednesday 26th July 2006: Applicants with surnames starting G to P
Thursday 27th July 2006: Applicants with surnames starting Q to Z

Venue
Agribusiness courses
Agribusiness Institute, Triq Ħal Luqa, Qormi

Korsijiet ta' l-Arti u Disinn
L-Istitut ta' l-Arti u Disinn, Targa Gap, il-Mosta

Korsijiet tal-Bini u l-Inġinerija tal-Kostruzzjoni
L-Istitut tal-Bini u l-Inġinerija tal-Kostruzzjoni, Kampus ta' l-MCAST tan-Naxxar, in-Naxxar

Korsijiet tan-Negozju u Kummerċ
L-Istitut tan-Negozju u Kummerċ, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid

Korsijiet ta' Servizzi fil-Komunità
L-Istitut tas-Servizzi fil-Komunità, Triq Qrejten, l-Imsida

Korsijiet ta' l-Inġinerija Elettrika u Elettronika
L-Istitut ta' l-Inġinerija Elettrika u Elettronika, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid

Korsijiet ta' l-ICT
L-Istitut tat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u Komunikazzjoni, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid

Korsijiet Marittimi
L-Istitut Marittimu, Villa Portelli, Triq Marina, il-Kalkara

Korsijiet ta' l-Inġinerija Mekkanika
L-Istitut ta' l- ta' l-Inġinerija Mekkanika, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid

Korsijiet fiċ-Ċentru ta' Għawdex
Ċentru ta' Għawdex, 132, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra

L-applikanti li jixtiequ japplikaw għal korsijiet li jsiru f'Malta u li, waqt il-ġimgħa ta' meta jintlaqgħu l-applikazzjonijiet ikunu qed joqogħdu Għawdex, jistgħu jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom fiċ-Ċentru ta' Għawdex, ix-Xagħra. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. L-ebda applikazzjoni ma tintlaqa' wara nofsinhar.

L-applikanti li, għal xi raġuni, ma jkunux jistgħu jippreżentaw l-applikazzjoni tagħhom fid-dati msemmija hawn fuq, jistgħu jagħmlu dan nhar il-Ġimgħa t-28 ta' Lulju 2006, bejn it- 8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

Kif għandek tapplika

1. L-applikanti kollha għandhom jimlew il-Formola ta' l-Applikazzjoni uffiċjali A (tliet kopji) u jippreżentawha flimkien maċ-Ċertifikati Oriġinali relevanti u l-fotokopji tagħhom u l-Karta ta' l-Identità u fotokopja tagħha (miż-żewġ naħat).

2. L-applikazzjonijiet mingħajr id-dokumenti kollha meħtieġa ma jistgħux jiġu kkunsidrati.

3. Il-Formola ta' l-Applikazzjoni uffiċjali A għandha timtela minn dawk l-applikanti li ma kinux studenti fl-MCAST fl-2005/2006 u minn dawk li jixtiequ jerġgħu jibdew kors.

Art and Design courses
Institute of Art and Design, Targa Ġap, Mosta

Building and Construction Engineering courses
Institute of Building and Construction Engineering, MCAST Naxxar Campus, Naxxar

Business and Commerce courses
Institute of Business and Commerce, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola

Community Services courses
Institute of Community Services, Triq Qrejten, Msida

Electrical and Electronics Engineering courses
Institute of Electrical and Electronics Engineering, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola

ICT courses
Institute of Information and Communication Technology, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola

Maritime courses
Maritime Institute, Villa Portelli, Triq Marina, Kalkara

Mechanical Engineering courses
Institute of Mechanical Engineering, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola

Gozo Centre courses
Gozo Centre, 132, Triq it-Tiġrija, Xagħra

Applicants who wish to apply for courses held in Malta and who, during the week of the receipt of applications are residing in Gozo, may submit their application at the Gozo Centre, Xagħra. Applications are received between 8.30 a.m. and 12.30 p.m. No applications are accepted in the afternoon.

Applicants who, for some reason, cannot present their application on the above dates, may do so on Friday 28th July 2006 between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Method of Application

1. All applicants must fill in the official Application Form A (in triplicate), and present it together with the relevant Original Certificates and their photocopies and the I.D card and its photocopy (from both sides).

2. Applications without all the necessary documents cannot be considered.

3. Application Form A is to be filled in by those applicants who were not students at MCAST in 2005/2006 and by those who wish to restart a course.

4. Applikazzjoni mingħajr ir-rekwiżiti kollha għad-dħul ma jiġux ipproċessati.

5. L-applikanti jistgħu jitolbu lil persuna oħra biex jippreżentalhom l-applikazzjoni tagħhom sakemm din l-applikazzjoni tkun iffirmata mill-applikant u d-dokumenti* meħtieġa kollha jkunu mehmuża ma' l-applikazzjoni.

6. Il-persuna li tippreżenta applikazzjoni f'isem persuna oħra għandha turi l-Karta ta' Identità tagħha flimkien ma':-

* Karta ta' Identità valid ta' l-applikant u fotokopja tagħha* Iċ-Ċertifikati oriġinali u l-fotokopji tagħhom * School Leaving Certificate u fotokopja tiegħu

Il-Prospectus 2006-2007 jista' jinkiseb miċ-Ċentru ta' l-Informazzjoni u Appoġġ ta' l-MCAST u mill-Kunsilli Lokali. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn fuq 2398 7100jew 2180 6440 jew e-mail: information@mcast.edu.mt

Il-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid

Tel: 2398 7100 E-mail: information@mcast.edu.mt

Website: www.mcast.edu.mt

It-18 ta' Lulju, 2006

4. Applications without all the necessary entry requirements are not processed.

5. Applicants may ask another person to present their application as long as the application is signed by the applicant and all the necessary documents* are attached to the application.

6. The person presenting an application in the name of another person must present his/her ID card together with:-

* Valid ID card of applicant and its photocopy * Original Certificates and their photocopies * School Leaving Certificate and its photocopy

The Prospectus 2006-2007 is available from the MCAST Information and Support Centre and from Local Councils. For more information call on 2398 7100 or 2180 6440 or e-mail: information@mcast.edu.mt

MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

Tel: 2398 7100 E-mail: information@mcast.edu.mt

Website: www.mcast.edu.mt

18th July, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Postijiet ta' *Handyperson*

(Permess ta' l-ETC Nru.: 37/2006)

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Handyperson*.

L-applikanti għandu jkollhom esperjenza f'xogħol ħafif ta' manutenzjoni (bħal *plumbing,* żebgħa, tikħil, eċċ) kif ukoll il-*Wireman's Licence 'A'* maħruġa mill-Korporazzjoni Enemalta u mill-inqas ħames snin esperjenza rilevanti.

Aktar dettalji u l-formoli ta' applikazzjoni jinkisbu mill-*website* tal-MCAST f'www.mcast.edu.mt jew mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Blokk Amministrattiv, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid.

L-applikazzjonijiet għandhom jaslu fl-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Blokk Amministrattiv, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Awissu 2006. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-18 ta' Lulju, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies of Handyperson

(ETC Permit No.: 37/2006)

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for the post of Handyperson.

Candidates must have experience in simple maintenance repairs (such as plumbing, painting, plastering, etc.). They must possess the Enemalta Wireman's Licence 'A' and at least five years relevant experience.

Further details and application forms are available from the MCAST website at www.mcast.edu.mt or from the Human Resources Office at the Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application form by not later than Thursday, 3rd August 2006 at noon. Applications are to be addressed to the Human Resources Office at the Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola. Late applications will not be considered.

18th July, 2006

ELEZZJONI GĦAL RAPPREŻENTANTI FUQ IL-QAIAC

Sejħa għal Nominazzjonijiet

Clinical Chairmen, Consultants, Senior Registrars, u Principal Medical Officers li qegħdin jaħdmu fi ħdan is-Settur tas-Saħħa fis-Servizz Pubbliku (li jinkludi kemm fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, kif ukoll fil-Ministeru għal Għawdex) huma eliġibbli li jissottomettu n-nominazzjonijiet tagħhom għall-postijiet vakanti rispettivi.

Nominazzjonijiet jistgħu jintbagħtu bil-posta u jkunu indirizzati lill-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Diviżjoni tas-Saħħa 'Palazzo Castellania', 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 03 (attn.: Ms Moira Azzopardi, Segretarju Eżekuttiv) sa mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju 2006. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali (Tel. 22992415 jew 22992333) fil-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Moira Azzopardi
Charles Messina

Kummissjoni Elettorali
Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee

It-18 ta' Lulju, 2006

ELECTION OF REPRESENTATIVES ON QAIAC

Call for Nominations

Clinical Chairmen, Consultants, Senior Registrars, and Principal Medical Officers serving within the Health Sector in the Public Service (including in the Ministry of Health, the Elderly and Community Care, and in the Ministry for Gozo) are eligible to submit their nominations for the respective vacant posts.

Nominations may be submitted by post to the Office of the Electoral Commission, Health Division 'Palazzo Castellania', 15, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 03 (attn.: Ms Moira Azzopardi, Executive Secretary) and should reach this Office by not later than 31st July 2006. Late submissions will not be considered.

Further details may be obtained from the Office of the Electoral Commission (Tel.: 22992415 or 22992333) during office hours.

Moira Azzopardi
Charles Messina

Electoral Commission
Quality Assurance Initiative Adjudicating Committee

18th July, 2006

REĠISTRU PUBBLIKU

Ħinijiet ta' Xogħol

Bis-saħħa tar-regolament 6A tar-Regolamenti dwar il-Kompjuterizzazzjoni, Spezzjoni u Riċerki fir-Reġistru Pubbliku, l-Aġent Direttur, Reġistru Pubbliku, jgħarraf illi fil-perjodu bejn il-Ġimgħa, 11 ta' Awissu, 2006 l-Ġimgħa, it-18 ta' Awissu 2006, (iż-żewġ dati inklużi), il-perjodi ta' ħin imsemmija fis-subregolament (5) tar-regolament 6, jistgħu jibdew għaddejjin mill-ewwel ġurnata ta' xogħol li tiġi wara dan il-perjodu speċjali.

B'żieda ma' dan, ngħarrfu li l-perjodu ta' erbgħa u għoxrin siegħa msemmi fis-subregolament (4) tar-regolament 5 dwar il-kanċellament ta' applikazzjoni xorta jibqa' għaddej.

It-18 ta' Lulju, 2006

PUBLIC REGISTRY

Opening Hours

By virtue of rule 6A of the Public Registry (Computerisation, Inspection and Searches) Regulations, the Acting Director, Public Registry, notifies that during the period between Friday, 11th August 2006 and Friday, 18th August 2006, (both dates included), the time period mentioned in subregolation (5) of regulation 6, may commence to run from the first working day following the said special period.

Moreover, it is notified that the twenty four hour period mentioned in subregulation (4) of regulation 5 regarding cancellation shall likewise so commence.

18th July, 2006

MINISTRU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultat ta' l-Intervista għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Activities Co-Ordinator* fid-Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat ta' l-intervista għall-postijiet imsemmija hawn fuq fin-*notice-board* prinċipali tad-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-18 ta' Lulju, 2006

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Result of Interview for the Engagement on Contract in the Position of Activities Co-Ordinator in the Department for the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the above-mentioned position may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

18th July, 2006

FORZI ARMATI TA' MALTA

Lista ta' Kuntratti mogħtija mill-Forzi Armati ta' Malta matul il-perijodu bejn Jannar u Ġunju, 2006.

AFM Avviż Nru *AFM Advt. No.*	Deskrizzjoni *Description*	Kuntrattur *Contractor*
28/05	Supply of a Generator Set	Swaey Bros. Limited
30/05	Cesspit Clearance at various military locations	Mr Sebastian Borg
1/06	Supply of military badges	Marvelfairs Limited (UK)
2/06	Supply of bedding items	JB Clothing Mfg & Imports
2/06	Supply of bedding items	BTI Uniforms Limited
3/06	Supply of PT vests	BTI Uniforms Limited
3/06	Supply of PT shorts	Uniformity Co. Limited
5/06	Supply of helmets, combat military type	Mr Carl Farrugia
6/06	Supply of respirators (gas masks)	Uniformity Co. Limited
7/06	Supply of gloves	Hobson & Sons Limited (UK)
7/06	Supply of gloves	BTI Uniforms Limited
7/06	Supply of gloves	Shamrock General Trading
8/06	Supply of ceremonial items	Hobson & Sons Limited (UK)
8/06	Supply of ceremonial items	Uniformity Co. Limited
11/06	Supply of headwear	Uniformity Co. Limited
11/06	Supply of headwear	Merc Trading
13/06	Supply of a Generator Set	Zahra Enterprises Limited

It-18 ta' Lulju, 2006

ARMED FORCES OF MALTA

List of Contracts awarded by the Armed Forces of Malta during the period between January and June, 2006.

18th July, 2006

KUNSILL LOKALI RABAT (GĦAWDEX)

Il-Kunsill Lokali Rabat (Għawdex) jgħarraf lill-pubbliku li l-Pjazza tal-Katidral se tkun magħluqa għat-traffiku sa nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Awissu 2006.

Il-Kunsill Lokali jiskuża ruħu ta' l-inkonvenjenzi.

It-18 ta' Lulju, 2006

RABAT (GOZO) LOCAL COUNCIL

The Rabat (Gozo) Local Council notifies that Pjazza tal-Katidral will be closed for traffic until Wednesday, 16th August 2006.

The Local Council apologises for any inconvenience.

18th July, 2006

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Avviż ta' Għeluq ta' Toroq għat-Traffiku - Emenda

B'riferenza għall-avviż ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Lulju, 2006, f'paġna 6311, il-Kunsill Lokali Naxxar jgħarraf illi id-dati mit-Tnejn 17 ta' Lulju sa nhar il-Ħamis, l-20 ta' Lulju, 2006, inbidlu għal bejn l-Erbgħa 19 u t-Tnejn 24 ta' Lulju, 2006.

Il-Kunsill jgħarraf ukoll li t-traffiku ma jkunx jista' jidħol minn Triq il-Kbira u mhux minn Triq Leli Falzon kif avżat fl-istess avviż.

It-18 ta' Lulju, 2006

NAXXAR LOCAL COUNCIL

Notice of Closing of Streets for Traffic – Amendment

With reference to the notice published in the Government Gazette dated Friday, 14th July, 2006, on page 6311, the Naxxar Local Council notifies that the dates from Monday 17th July to Sunday 20th July, 2006, have been changed to Wednesday 19 and Monday 24th July, 2006.

The Council also notifies that traffic will not be permitted to enter through Triq il-Kbira and not through Triq Leli Falzon as notified in the same notice.

18th July, 2006

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti maghluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Lulju, 2006 għal:

CT 237/2006. Provvista ta' kapsoli *acitretin 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 238/2006. Provvista ta' *calcium alginate dressing 10cm x 20cm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 239/2006. Kostruzzjoni ta' estensjoni fil-binja ta' l-Arkeoloġija - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 241/2006. Provvista ta' *hollow fibre dialysers* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 242/2006. Provvista ta' *foldable lenses* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 243/2006. Provvista ta' pilloli *naltrexone 50mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 245/2006. Provvista ta' *towel paper kitchen rolls* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 271/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' konkos tat-tip *ready mix* għall-użu ġenerali u marittimu f'Malta (2006) (Reġjun tat-Tramuntana u Nofsinhar, sa l-aħħar ta' Diċembru 2006) lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th July, 2006, for:

CT 237/2006. Supply of acitretin 25mg capsules - Health Division.

CT 238/2006. Supply of calcium alginate dressing 10cm x 20cm - Health Division.

CT 239/2006. Construction of an extension to the Archaeology Building - University of Malta. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 241/2006. Supply of hollow fibre dialysers - Health Division.

CT 242/2006. Supply of foldable lenses - Health Division.

CT 243/2006. Supply of naltrexone 50mg tablets - Health Division.

CT 245/2006. Supply of towel paper kitchen rolls - Health Division.

CT 271/2006. Period contract for the supply of ready mix concrete for general and maritime use in Malta (2006) (North and South Region, up to the end of December 2006) to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Lulju, 2006 għal:

CT 212/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *infliximab* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2006.

CT 213/2006. Provvista ta' pilloli *tidopidine 250mg* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2006.

CT 223/2006. Provvista ta' *anastrazole 1mg tablets* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 224/2006. Provvista ta' *reloadable disposable linear staplers* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 225/2006. Provvista ta' frott u ħaxix - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 226/2006. Provvista ta' ċanga - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 227/2006. Provvista ta' ġobon - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 228/2006. Provvista ta' kapuċelli - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 229/2006. Provvista ta' ħobż - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 230/2006. Provvista ta' *recombinant human deoxyribonuclease 2.5mg ampoules* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Mejju 2006.

CT 269/2006. Bini ta' Triq San Ġużepp, Triq San Paċifiku u Triq Salvu Gatt, il-Mosta - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Lulju, 2006 għal:

CT 231/2006. Provvista ta' *ipratropium bromide nebuliser solution* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th July, 2006, for:

CT 212/2006. Supply of infliximab injections – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 23rd May 2006.

CT 213/2006. Supply of ticlopidine 250mg tablets – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 23rd May 2006.

CT 223/2006. Supply of anastrazole 1mg tablets - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 224/2006. Supply of reloadable disposable linear staplers - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 225/2006. Supply of fruit and vegetables - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 226/2006. Supply of ox beef - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 227/2006. Supply of cheese - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 228/2006. Supply of broiler chickens - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 229/2006. Supply of bread - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 230/2006. Supply of recombinant human deoxyribonuclease 2.5mg ampoules - Health Division.
The EU contract notice was dispatched on the 29th May 2006.

CT 269/2006. Construction of Triq San Ġużepp, Triq San Paċifiku and Triq Salvu Gatt, Mosta - Malta Transport Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th July, 2006, for:

CT 231/2006. Supply of ipratropium bromide nebuliser solution – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on the 31st May 2006.

CT 232/2006. Provvista ta' *ostomy items* – Diviżjoni tas-Saħħa. Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Mejju 2006.

CT 251/2006. Kostruzzjoni ta' Triq l-Għassies, Marsaskala – Direttorat at-Toroq. Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 252/2006. Provvista ta' siringi għall-insulina 0.5cc – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 253/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *glucagan 1mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 254/2006. Provvista ta' tajjar 500g – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 255/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *filgrastim* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 256/2006. Provvista ta' pilloli *carvedilol* 6.25mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 258/2006. Titjib fil-*piped medical oxygen network* fl-Isptar Karen Grech – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Awissu, 2006 għal:

CT 244/2006. Servizzi ta' konsulenza għall-provvista ta' *masterplan* fil-Kampus tal-MCAST f'Kordin - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST). Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Ġunju 2006.

CT 260/2006. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *naval architecture and security software* – Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2004. (*Budget* Allokat: *Euros* 125,000 minħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Awissu, 2006 għal:

CT 248/2006. Provvista ta' *Chylamydia nucleic acid amplification tests* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2006.

CT 249/2006. Provvista ta' *lactulose oral solution* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2006.

CT 250/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *human growth hormone* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 232/2006. Supply of ostomy items – Health Division. The EU Contract Notice was dispatched on the 31st May 2006.

CT 251/2006. Construction of Għassies Road, Marsakala – Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 252/2006. Supply of syringes insulin 0.5cc – Health Division

CT 253/2006. Supply of glucagan 1mg injections – Health Division

CT 254/2006. Supply of cotton wool 500g – Health Division

CT 255/2006. Supply of filgrastim injections – Health Division

CT 256/2006. Supply of carvedilol 6.25mg tablets – Health Division

CT 258/2006. Upgrading of the piped medical oxygen network at Karen Grech Hospital - Health Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st August, 2006, for:

CT 244/2006. Consultancy services for the provision of a masterplan of the MCAST Corradino Campus - Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST). A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 6th June 2006.

CT 260/2006. Supply, delivery, installation and commissioning of naval architecture and security software – Malta Maritime Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Transition Facility 2004 Programme for Malta (Allocated Buget: Euros 125,000 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd August, 2006, for:

CT 248/2006. Supply of Chylamydia nucleic acid amplification tests – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 8th June 2006.

CT 249/2006. Supply of lactulose oral solution – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 8th June 2006.

CT 250/2006. Supply of human growth hormone injections – Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2006.

CT 261/2006. Provvista ta' perżut imsajjar u mħawwar – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 262/2006. Provvista ta' ħalib tal-bott – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 263/2006. Provvista ta' majjal – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 264/2006. Provvista ta' bajd – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 265/2006. Provvista ta' tonn – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 266/2006. Provvista ta' *powdered soups* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 267/2006. Provvista ta' margarina – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Awissu, 2006 għal:

CT 257/2006. Provvista ta' servizzi għad-disinn u implimentazzjoni ta' kampanja edukattiva nazzjonali dwar l-użu ta' enerġija sostenibbli – Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi. Għandu jithallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' Ġunju 2006.

CT 175/2006. Provvista ta' *blood cartridges* biex jintużaw ma' *cobe centry KM* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2006.

CT 176/2006. Provvista ta' *bedomethasone dipropionate 250mg inhaler* - Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2006.

CT 201/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *gamma interferon* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 202/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *C1 esterase* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 203/2006. Provvista ta' *intravenous iron supplements* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 204/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *fluorouracil 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 205/2006. Provvista ta' suppożitorji *mesalazine 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

The EU Contract Notice was dispatched on the 8th June 2006.

CT 261/2006. Supply of cooked cured ham – Health Division.

CT 262/2006. Supply of tinned milk – Health Division.

CT 263/2006. Supply of pork – Health Division.

CT 264/2006. Supply of eggs – Health Division.

CT 265/2006. Supply of tuna – Health Division.

CT 266/2006. Supply of powdered soups – Health Division.

CT 267/2006. Supply of margarine – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th August, 2006, for:

CT 257/2006. Provision of services for the design and implementation of a national educational campaign on sustainable energy use - Malta Resources Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 12th June 2006.

CT 175/2006. Supply of blood cartridges for use with cobe centry KM - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 5th May 2006.

CT 176/2006. Supply of bedomethasone dipropionate 250mg inhaler - Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 5th May 2006.

CT 201/2006. Supply of gamma interferon injections - Department of Health.

CT 202/2006. Supply of C1 esterase injections - Department of Health.

CT 203/2006. Supply of intravenous iron supplements - Department of Health.

CT 204/2006. Supply of fluorouracil 500mg injections - Department of Health.

CT 205/2006. Supply of mesalazine 500mg suppositories - Department of Health.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Awissu, 2006 għal:

CT 259/2006. Talba għal proposti: Studju dwar il-provvediment ta' *international connectivity* – Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informatika. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Ġunju 2006.

CT 188/2006. Provvista ta' pilloli *doxazosin 2mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 189/2006. Provvista b'self ta' *reagents* u żewġ (2) f*ully automated chemistry analysers* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 190/2006. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *carbonic anhydrase inhibitor* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 191/2006. Provvista ta' *imatinib 100mg capsules/film coated tablets*– Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 206/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *tetanus immunoglobulin 250IU* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 207/2006. Provvista ta' pilloli *spirondactone 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 208/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *hydrocortisone sodium succinate 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 209/2006. Provvista ta' pilloli *gliclazide 80mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 210/2006. Provvista ta' *vicryl rapide G2/0* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 214/2006. Provvista ta' pilloli *azatheoprine 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 215/2006. Provvista ta' *charnley acetabular cups* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 216/2006. Provvista ta' *expanded PTFE grafts supported* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 279/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *tablet*

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th August, 2006, for:

CT 259/2006. Request for proposals: A study on the provision of international connectivity – Ministry for Investment, Industry and Information Technology. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 15th June 2006.

CT 188/2006. Supply of doxazosin 2mg – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 189/2006. Supply of reagents and two (2) fully automated chemistry analysers on loan – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 190/2006. Supply of carbonic anhydrase inhibitor eye drops – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 191/2006. Supply of imatinib 100mg capsules/film coated tablets – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 206/2006. Supply of tetanus immunoglobulin 250IU injections - Department of Health.

CT 207/2006. Supply of spirondactone 25mg tablets - Department of Health.

CT 208/2006. Supply of hydrocortisone sodium succinate 100mg injections - Department of Health.

CT 209/2006. Supply of gliclazide 80mg tablets - Department of Health.

CT 210/2006. Supply of vicryl rapide G2/0 - Department of Health.

CT 214/2006. Supply of azatheoprine 50mg tablets - Department of Health.

CT 215/2006. Supply of charnley acetabular cups - Department of Health.

CT 216/2006. Supply of expanded PTFE grafts supported - Department of Health.

CT 279/2006. Period contract for the supply of tablet

diaries - Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 284/2006. Provvista u stallazzjoni ta' line uninterrupted power supply (UPS) systems għall-Isptar Mater Dei - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Awissu, 2006, għal:

CT 268/2006. Kiri ta' karozzi *self-drive* għall-ġudikatura – Diviżjoni tal-Qrati tal-Ġustizzja. Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Ġunju, 2006.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Awissu, 2006, għal:

CT 270/2006. Kampanja ta' għarfien fuq il-benefiċċji ta' *Quality Childcare* f'Malta – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fondi Strutturali Ewropej 2004 – 2006. *(Budget* allokat: Lm81,251 minghajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Ġunju 2006.

CT 276/2006. Bini ta' Triq San Lawrenz, il-Birgu - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Awissu, 2006, għal:

CT 272/2006. Bini ta' Dawret l-Imtarfa, *(North Bound)* - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 280/2006. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *portable wheel washing unit* fl-entratura tal-Kumpless għall-Immaniġġjar ta' l-Iskart fil-Magħtab - WasteServ Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 281/2006. Provvista ta' *bullet proof over vests* - Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 282/2006. Provvista b'kiri ta' *blood count reagents with analysers* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 283/2006. Kiri ta' karozzi *chauffer-driven* għall-funzjonijiet uffiċjali (2006-2007) - Ministeru ta' l-Affarijiet

diaries - Contracts Department.

CT 284/2006. Supply and installation of line uninterrupted power supply (UPS) systems for Mater Dei Hospital - Foundation Medical Services. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th August, 2006, for:

CT 268/2006. Hire of self-drive cars for the judiciary – Courts f Justice Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 20th June, 2006.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd August, 2006, for:

CT 270/2006. Awarness Campaign on the benefits of Quality Childcare in Malta – Ministry for Education, Youth and Employment. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded under the European Structural Funds 2004 – 2006. (Allocated budget: Lm81,251 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on the 23rd June 2006.

CT 276/2006. Construction of Triq San Lawrenz, Vittoriosa - Malta Transport Authority. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th August, 2006, for:

CT 272/2006. Construction of Mtarfa Bypass, Mtarfa (North Bound) - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 280/2006. Supply, delivery, installation and commissioning of a portable wheel washing unit at the entrance of the Magħtab Waste Management Complex - WasteServ Malta Limited. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 281/2006. Supply of bullet proof over vests - Police Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 282/2006. Supply of blood count reagents with analysers on loan - Health Division.

CT 283/2006. Hire of chauffeur driven cars during official functions (2006-2007) - Ministry of Foreign Affairs. A fee of

Barranin. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Awissu, 2006, għal:

CT 273/2006. Provvista ta' *human biosynthetic biphasic insulin cartridges* - Diviżjoni tas-Saħħa. Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Lulju 2006.

*CT 285/2006. Provvista ta' *backhoe loader* ġdid lit-Taqsima tal-Manifattura u Servizzi tad-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 286/2006. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' servizzi ta' bini fil-*backstage facilities* f'81, Triq Zekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 287/2006. Provvista ta' *sterile single needle cartridges* għall-użu fuq *Cobe Centry 3* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 288/2006. Provvista b'kiri ta' *blood count reagents* b'żewġ (2) *analysers* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 289/2006. Provvista ta' *hearing aids* għat-tfal b'*mild to moderate hearing loss* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 290/2006. Provvista ta' *alcoholic hand rub* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 291/2006. Provvista ta' *hepatitis C per kits* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Awissu, 2006, għal:

CT 274/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *isosorbide dinitrate 0.1% x 10ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Lulju 2006.

CT 275/2006. Provvista ta' *biphosphorates* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Lulju 2006.

CT 277/2006. Provvista ta' kotba għal-Librerija Legali ta' l-UE u apparat ta' *video conferencing* - Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.
Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2004. *(Budget* allokat: Euros 115,000 mingħajr V.A.T.).

Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th August, 2006, for:

CT 273/2006. Supply of human biosynthetic biphasic insulin cartridges - Health Division. The EU Contract Notice was dispatched on the 5th July 2006.

*CT 285/2006. Supply of a brand new backhoe loader to the Manufacturing and Services Section of the Department of Projects and Development - Ministry for Gozo. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

*CT 286/2006. Supply, delivery, installation and commissioning of building services at backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

*CT 287/2006. Supply of sterile single needle cartridges for use on Cobe Centry 3 - Health Division.

*CT 288/2006. Supply of blood count reagents with two (2) analysers on loan - Health Division.

*CT 289/2006. Supply of hearing aids for children with mild to moderate hearing loss - Health Division.

*CT 290/2006. Supply of alcoholic hand rub - Health Division.

*CT 291/2006. Supply of hepatitis C per kits - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st August, 2006, for:

CT 274/2006. Supply of isosorbide dinitrate 0.1% x 10ml injections - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on the 7th July 2006.

CT 275/2006. Supply of biphosphorates - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on the 7th July 2006.

CT 277/2006. Supply of books for EU Law Library and video conferencing equipment - Ministry for Justice and Home Affairs. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.
This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The Transition Facility 2004 Programme for Malta (Allocated Budget: Euros 115,000 excluding V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Settembru, 2006, għal:

CT 278/2006. Bini ta' ċentru tal-viżitaturi f'Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi, Malta - Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm75 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali, Programm għal Malta 2004 –2006. *(Budget* allokat: Lm375,240 inkluż V.A.T.).

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-18 ta' Lulju, 2006

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-18 ta' Lulju, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 175/2006. Provvista ta' *blood cartridges* biex jintużaw ma' *cobe centry KM* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2006.

CT 176/2006. Provvista ta' *bedomethasone dipropionate 250mg inhaler* - Dipartiment tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th September, 2006, for:

CT 278/2006. Erection of a visitor centre at Ħaġar Qim and Mnajdra Heritage Park, limits of Qrendi, Malta - Cultural Heritage Malta. A fee of Lm75 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004 – 2006. (Allocated budget: Lm375,240 including V.A.T.).

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

18th July, 2006

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

18th July, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 175/2006. Supply of blood cartridges for use with cobe centry KM - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on the 5th May 2006.

CT 176/2006. Supply of bedomethasone dipropionate 250mg inhaler - Department of Health.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Mejju 2006.

CT 201/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *gamma interferon* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 202/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *C1 esterase* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 203/2006. Provvista ta' *intravenous iron supplements* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 204/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *fluorouracil 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 205/2006. Provvista ta' suppożitorji *mesalazine 500mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviżi msemmija hawn fuq qed jiġi mtawwal sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Awissu, 2006.

It-18 ta' Lulju, 2006

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 188/2006. Provvista ta' pilloli *doxazosin 2mg* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 189/2006. Provvista b'self ta' *reagents* u żewġ (2) f*ully automated chemistry analysers* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 190/2006. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *carbonic anhydrase inhibitor* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 191/2006. Provvista ta' *imatinib 100mg capsules/film coated tablets*– Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Mejju 2006.

CT 206/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *tetanus immunoglobulin 250IU* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 207/2006. Provvista ta' pilloli *spirondactone 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 208/2006. Provvista ta' injezzjonijiet *hydrocortisone sodium succinate 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

The EU Contract Notice was dispatched on the 5th May 2006.

CT 201/2006. Supply of gamma interferon injections - Department of Health.

CT 202/2006. Supply of C1 esterase injections - Department of Health.

CT 203/2006. Supply of intravenous iron supplements - Department of Health.

CT 204/2006. Supply of fluorouracil 500mg injections - Department of Health.

CT 205/2006. Supply of mesalazine 500mg suppositories - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned adverts is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th August, 2006.

18th July, 2006

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 188/2006. Supply of doxazosin 2mg – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 189/2006. Supply of reagents and two (2) fully automated chemistry analysers on loan – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 190/2006. Supply of carbonic anhydrase inhibitor eye drops – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 191/2006. Supply of imatinib 100mg capsules/film coated tablets – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on the 11th May 2006.

CT 206/2006. Supply of tetanus immunoglobulin 250IU injections - Department of Health.

CT 207/2006. Supply of spirondactone 25mg tablets - Department of Health.

CT 208/2006. Supply of hydrocortisone sodium succinate 100mg injections - Department of Health.

CT 209/2006. Provvista ta' pilloli *gliclazide 80mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 210/2006. Provvista ta' *vicryl rapide G2/0* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 214/2006. Provvista ta' pilloli *azatheoprine 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 215/2006. Provvista ta' *charnley acetabular cups* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 216/2006. Provvista ta' *expanded PTFE grafts supported* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviżi msemmija hawn fuq qed jiġi mtawwal sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Awissu, 2006.

It-18 ta' Lulju, 2006

CT 209/2006. Supply of gliclazide 80mg tablets - Department of Health.

CT 210/2006. Supply of vicryl rapide G2/0 - Department of Health.

CT 214/2006. Supply of azatheoprine 50mg tablets - Department of Health.

CT 215/2006. Supply of charnley acetabular cups - Department of Health.

CT 216/2006. Supply of expanded PTFE grafts supported - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned adverts is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th August, 1006.

18th July, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 20 ta' Lulju, 2006.

Avviż Nru. 124. Bejgħ ta' sit fi Triq Sant'Antnin, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D.87_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 125. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-dar bl-isem ta' 'Madonnina', Triq Salvu Aquilina, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.87_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 126. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-dar bl-isem ta' 'Sempreviva', Triq Salvu Aquilina, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'D' fuq pjanta P.D.87_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm100.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 127. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-dar bl-isem ta' 'Sunflower', Triq Salvu Aquilina, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'E' fuq pjanta P.D.87_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm100.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 20th July, 2006.

Advt. No. 124. Sale of a site in Triq Sant'Antnin, Mosta, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.87_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 125. Sale of a site at the back of a House named 'Madonnina', Triq Salvu Aquilina, Mosta, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D.87_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 126. Sale of a site at the back of a House named 'Sempreviva', Triq Salvu Aquilina, Mosta, shown edged in red and marked 'D' on plan P.D.87_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm100.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 127. Sale of a site at the back of a House named 'Sunflower', Triq Salvu Aquilina, Mosta, shown edged in red and marked 'E' on plan P.D.87_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm100.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 128. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Langas, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'G' fuq pjanta P.D.87_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm100.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 128. Sale of a site in Triq il-Langas, Mosta, shown edged in red and marked 'G' on plan P.D.87_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm100.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 129. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' *Plot* 214, Triq l-Għerien, il-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D.JO_11_2004_1. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 129. Sale of a site at the back of Plot 214, Triq l-Għerien, Mellieħa, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.JO_11_2004_1. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 130. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' *Plot* 215, Triq l-Għerien, il-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.JO_11_2004_1. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 130. Sale of a site at the back of Plot 215, Triq l-Għerien, Mellieħa, shown edged in red and marked 'B' on plan P.D.JO_11_2004_1. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviz Nru. 131. Kiri ta' *Store* Nru. 117, Triq San Kristofru, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_357.

Advt. No. 131. Lease of Store No. 117, Triq San Kristofru, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2006_357.

Avviz Nru. 132. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 14, Bieb il-Belt (Fażi II), Valletta, muri bl-aħmar fuq il-pjanti P.D. 2006_549 u P.D.2006_549_1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 132. Lease of the bare Shop No. 14, City Gate (Phase II), Valletta, shown edged in red on plans P.D.2006_549 and P.D.2006_549_1. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-27 ta' Lulju, 2006.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 27th July, 2006.

Avviż Nru. 133. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsin Liri Maltin u dsatax-il ċenteżmu (Lm50.19) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-26 ta' Frar, 2128, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq il-Bidnija, il-Bidnija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_17_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 133. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty Malta Liri and nineteen cents (Lm50.19) per annum, for the remaining period which expires on the 26th February, 2128 and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq il-Bidnija, Bidnija, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.JO_17_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 134. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ Liri Maltin, wieħed u erbgħin ċenteżmi u tliet milleżmi (Lm2.41,3) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-11 ta' Frar, 2046, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 50, Triq San Duminku, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_11_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 134. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Malta Liri, forty one cents and three mills (Lm2.41,3) per annum, for the remaining period which expires on the 11th February, 2046 and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Premises No. 50, Triq San Duminku, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_11_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 135. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit ħdejn Blokk M, Qasam tad-Djar ta' Ħal Tmiem, iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D. 185_85_6. Din il-kirja hi soġġetta għal servitù ta' terzi.

Avviż Nru. 136. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit ħdejn Blokk M, Qasam tad-Djar ta' Ħal Tmiem, iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D. 185_85_6. Din il-kirja hi soġġetta għal servitù ta' terzi.

Avviż Nru. 137. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit ħdejn Blokk M, Qasam tad-Djar ta' Ħal Tmiem, iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D. 185_85_6. Din il-kirja hi soġġetta għal servitù ta' terzi.

Avviż Nru. 138. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, *Area* 18, Triq William H. Prescott, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.216/81/28.

Avviż Nru. 139. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 8 (qabel Nri. 8 u 9) Triq Nofsinhar, Valletta, muri bl-aħmar fuq il-pjanti L.D.168/79 u L.D.168A/79.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-3 ta' Awissu, 2006.

Avviż Nru. 140. Bejgħ:

(a) tad-Diretti Dominji Temporanji u ċ-ċnus relattivi ta' erbatax-il ċenteżmu u sitt milleżmi (Lm0.14,6) fis-sena tal-Fond Nru. 2, erbatax-il ċenteżmu u sitt milleżmi (Lm0.14,6) fis-sena tal-Fond Nru. 3, u Lira Maltija, erbgħin ċenteżmi u erba' milleżmi (Lm1.40,4) fis-sena tal-Fond Nri. 4 u 5, kollha fi Triq San Pietru, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2012, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemmu l-imsemmija ċnus temporanji ta' l-imsemmija fondi;

(b) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsin ċenteżmi (Lm0.50) fis-sena tal-Fond Nru. 75, Triq il-Katidral, Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2012, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju ta' l-istess fond;

(ċ) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erbgħin Liri Maltin (Lm40.00) fis-sena tal-Fond Nru. 76, Triq il-Katidral, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-28 ta' Ottubru, 2119, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju ta' l-istess fond.

Il-proprjetajiet hawn fuq imsemmija twaqqgħu kollha u

Advt. No. 135. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block M, Ħal Tmiem Housing Estate, Żejtun, shown edged in red and marked No. 1 on plan P.D.185_85_6. Lease is subject to third party servitudes.

Advt. No. 136. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block M, Ħal Tmiem Housing Estate, Żejtun, shown edged in red and marked No. 2 on plan P.D.185_85_6. Lease is subject to third party servitudes.

Advt. No. 137. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block M, Ħal Tmiem Housing Estate, Żejtun, shown edged in red and marked No. 3 on plan P.D.185_85_6. Lease is subject to third party servitudes.

Advt. No. 138. Lease, tale quale, of Garage No. 3, Area 18, Triq William H. Prescott, Saint Julians, shown edged in red on plan L.D.216/81/28.

Advt. No. 139. Lease of the bare Shop No. 8 (previously Nos. 8 and 9), Triq Nofsinhar, Valletta, shown edged in red on plans L.D.168/79 and L.D.168A/79.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 3rd August, 2006.

Advt. No. 140. Sale of:

(a) the Temporary Directa Dominia and relative groundrents of fourteen cents six mills (Lm0.14,6) per annum on Premises No. 2, fourteen cents six mills (Lm0.14,6) per annum on Premises No. 3, and one Maltese Lira forty cents and four mills (Lm1.40,4) on Premises Nos. 4 and 5, all in Triq San Pietru, Sliema, for the remaining period which expires on the 30th June, 2012 and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the above mentioned premises;

(b) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty cents (Lm0.50) per annum on Premises No. 75, Triq il-Katidral, Sliema, for the remaining period which expires on the 30th June, 2012 and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the said premises;

(c) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of forty Malta Liri (Lm40.00) per annum on Premises No. 76, Triq il-Katidral, Sliema, for the remaining period which expires on the 28th October, 2119 and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the said premises.

The above properties have all been demolished and

nbidlu f'lukanda fi Triq San Pietru kantuniera ma Triq il-Katidral, Tas-Sliema, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_8_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 141. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fliegu, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat *Plot* Nru.1 fuq pjanta P.D.2006_5. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 142. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fliegu, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat *Plot* Nru. 2 fuq pjanta P.D.2006_5. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 143. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' *Plot* 5 fi Triq il-Fliegu, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat *Plot* Nru. 7 fuq pjanta P.D.2006_5. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 144. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Konz, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat *Plot* Nru. 10 fuq pjanta P.D.2006_5. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 145. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Konz, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat *Plot* Nru. 11 fuq pjanta P.D.2006_5. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 146. Bejgħ ta' sit fi triq ġdida fi Triq il-Konz, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat *Plot* Nru. 14 fuq pjanta P.D.2006_5. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-18 ta' Lulju, 2006

converted into a hotel in Triq San Pietru corner with Triq il-Katidral, Sliema, as shown edged in red on plan P.D.JO_8_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 141. Sale of a site in Triq il-Fliegu, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked Plot No. 1 on plan P.D. 2006_5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 142. Sale of a site in Triq il-Fliegu, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked Plot No. 2 on plan P.D. 2006_5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 143. Sale of a site at the back of Plot 5 in Triq il-Fliegu, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked Plot No. 7 on plan P.D.2006_5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 144. Sale of a site in Triq il-Konz, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked Plot No. 10 on plan P.D. 2006_5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 145. Sale of a site in Triq il-Konz, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked Plot No. 11 on plan P.D. 2006_5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 146. Sale of a site in a new street off Triq il-Konz, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked Plot No. 14 on plan P.D.2006_5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

18th July, 2006

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Lulju, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 60/2006. Provvista ta' arbli tad-dwal dekorattivi għall-Bajja tax-Xemxija, San Pawl il-Baħar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 61/2006. Kiri ta' *bowsers* ta' l-ilma għat-tindif ta' toroq u *promenades* f'diversi postijiet f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 62/2006. Provvista ta' studju soċjo-ekonomiku tal-fortifikazzjonijiet tal-Birgu, Malta għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 63/2006. Provvista ta' studju soċjo-ekonomiku tal-fortifikazzjonijiet tal-Belt Valletta, Malta għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Lulju, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 64/2006. Provvista u konsenja ta' *bowser truck* ta' l-ilma *second-hand* wieħed (1) għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Lulju, 2006

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Director General, Works Division and Services Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 21st July, 2006, for:-

Advt. No. 60/2006. Supply of decorative lamp posts for Xemxija Promenade, St Paul's Bay.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 61/2006. Hiring of water bowsers for washing of streets and promenades in various localities in Malta.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 62/2006. Provision of socio-economic study of the fortifications of Vittoriosa, Malta to the Works Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 63/2006. Provision of socio-economic study of the fortifications of Valletta, Malta to the Works Division.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 28th July, 2006, for:-

Advt. No. 64/2006. Purchase and delivery of one (1) second-hand water bowser truck for the Works Division and Services Division.

A fee of Lm15 is to be paid for each copy of tender document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

18th July, 2006

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Lulju 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/30/2006. *Insulated hand tools*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Awissu 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/34/2006. *Fluorescent tube luminaries*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Lulju 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/29/2006. *Brass shims*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/42/2006. *Current transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Awissu 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/66/2006. *Cable cleats*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500
- Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th July 2006, for:–

TD/Q/30/2006. Insulated hand tools

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 2nd August 2006, for:–

TD/Q/34/2006. Fluorescent tube luminaries.

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this quotation document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000
- Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th July 2006, for:–

E/E/T/29/2006. Brass shims

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/42/2006. Current transformers

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 2nd August 2006, for:–

TD/T/66/2006. Cable cleats

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Lulju 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/40/2006. *Cable fault location equipment*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/54/2006. *Battery charging cabinets*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/57/2006. *Paper insulated cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Awissu 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/38/2006. Slielem ta' l-injam

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/58/2006. *Compression type cable glands*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,001 u EU Threshold (Lm195,000 VAT Eskluża) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Awissu 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/63/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *moulded insulation cutouts*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Category B - Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th July 2006, for:–

E/E/T/40/2006. Cable fault location equipment

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/54/2006. Battery charging cabinets

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/57/2006. Paper insulated cable

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 2nd August 2006, for:–

E/E/T/38/2006. Timber ladders

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/58/2006. Compression type cable glands

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm180,900 VAT Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st August 2006, for:–

TD/T/PC3/63/2006. Period contract for the supply of moulded insulation cutouts

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija E - Stmati fuq 250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana - Proċedura ta' 3 *Envelope*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Lulju 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/25/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *11KV ring main units*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20/EUR46.59 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm2,000 ma' kull offerta għall-avviż hawn fuq imsemmi.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt. wara li jitħallas id-dritt relevanti.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-18 ta' Lulju, 2006

Category E - Estimated above 250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 27th July 2006, for:–

E/E/T/PC3/25/2006. Period contract for the supply of 11KV ring main units

A fee of Lm20/EUR46.59 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm2,000 is to be submitted with each offer for the above tender.

Tenderers are to note that tenders/quotations forms may also be downloaded from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt. against payment of the relative fee.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

18th July, 2006

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Lulju 2006, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 17/06. Provvista ta' oġġetti tas-sodda - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-18 ta' Lulju, 2006

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 20th July 2006, for:–

AFM Advt. No. 176/06. Supply of bedding items – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

18th July, 2006

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Lulju, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/51/2006. Provvista ta' vannijiet bit-twieqi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Lulju, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/36/2006. Tindif tad-drenaġġ għal Malta u Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Lulju, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/38/2006. *Gunmetal tapping ferrules.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/39/2006. *Gunmetal below ground stopcocks.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Lulju, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/52/2006. *XLPE insulated armoured cables.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Awissu, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/40/2006. Provvista u konsenja ta' vetturi bil-mutur.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 20th July, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/51/2006. Supply of window vans.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 25th July, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/36/2006. Sewer cleaning for Malta and Gozo.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 27th July, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/38/2006. Gunmetal tapping ferrules.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/39/2006. Gunmetal below ground stopcocks.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 28th July, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/52/2006. XLPE insulated armoured cables.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 1st August, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/40/2006. Supply and delivery of motor vehicles (light cars).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Awissu, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/34/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' pajpijiet tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, l-1 ta' Awissu 2006.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Awissu, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/53/2006. Provvista ta' uniformijiet *(blazers,* qliezet, dbielet u sdieri).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Awissu, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/55/2006. Kiri ta' *backactor* għall-xogħol konness ma' ilma tad-drenaġġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/56/2006. Servizzi ta' *grit blasting*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Lulju, 2006

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th August, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/34/2006. Period contract for the supply of polyethylene pipes.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 1st August 2006.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 9th August, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/53/2006. Supply of uniforms (blazers, trousers, skirts and waistcoats).

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 11th August, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/55/2006. Hire of a backactor for Wastewater operations.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/56/2006. Grit blasting services.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th July, 2006

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Lulju, 2006, għal:–

Avviż Nru. 162. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, taħt Binja tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 163. Bejgħ *tale quale* ta' ħanut Nru. 4, taħt Blokki A u B, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm18,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 164. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 22, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 165. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 26, Birżebbuġa, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 166. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 167. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Offerti taħt Lm450 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 168. Kiri *tale quale* ta' Garage Nru. 37, taħt Blokki 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. Offerti taħt Lm500 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 169. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, taħt Blokki 1 - 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm6,200 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 170. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 10, taħt Blokki 1 - 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm6,400 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 171. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 9, taħt Binja Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 28th July, 2006, for:–

Advt. No. 162. Sale tale quale of premises No. 2, under Binja tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguarnez. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 163. Sale tale quale of premises No. 4, under Blocks A and B, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettesċflats as provided by law. Offers below Lm18,600 will not be considered.

Advt. No. 164. Sale tale quale of premises No. 22, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 165. Sale tale quale of premises No. 26, Birżebbugia, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 166. Sale tale quale of premises No. 13, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 will not be considered.

Advt. No.167. Rent tale quale of Garage No. 16,under Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. Offers below the rent Lm450 per annum will not be considered.

Advt. No.168. Rent tale quale of Garage No. 37,under Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. Offers below the rent Lm500 per annum will not be considered.

Advt. No. 169. Sale tale quale of premises No. 4, under Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm6,200 will not be considered.

Advt. No. 170. Sale tale quale of premises No. 10, under Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm6,400 will not be considered.

Advt. No. 171. Sale tale quale of premises No. 9, under Binja Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions

kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 172. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 21, taħt Binja Ħarri ġiet, l-Imqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 173. Bejgħ *tale quale* ta' ħanut Nru. 7, Ent. 174, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soggett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm31,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 174. Bejgħ *tale quale* ta' uffiċċju Nru. 2, Ent. 62, fuq ħanut 1, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm33,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 175. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 13, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm16,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 176. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 76, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 177. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 8, Sit B, Pembroke, taħt Blokk 14, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 178. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 57, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena

laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,200 will not be considered.

Advt. No. 172. Sale tale quale of premises No. 21, under Binja Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 173. Sale tale quale of Shop No. 7, Ent. 174, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm31,500 will not be considered.

Advt. No. 174. Sale tale quale of office no. 2, Ent. 62, overlying Shop 1, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm33,000 will not be considered.

Advt. No. 175. Sale tale quale of premises No. 13, under Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm16,300 will not be considered.

Advt. No. 176. Sale tale quale of premises No. 76, Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,500 will not be considered.

Advt. No. 177. Sale tale quale of premises No. 8, Site B, Pembroke, under Block 14, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm6,200 will not be considered.

Advt. No. 178. Sale tale quale of premises No. 57, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon/Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions

skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 179. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 28, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 180. Bejgħ*tale quale* ta' fond Nru. 3, Pembroke, Sit F, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm6,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 181. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 34, taħt Blokki 1-6, il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Offerti taħt Lm5,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 182. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, Ħal Qormi, Triq Dun Ġorġ Fenech. Offerti taħt Lm5,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 183. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 6, Ħal Qormi, Triq Dun Ġorġ Fenech. Offerti taħt Lm6,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 184. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 12, taħt Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offerti taħt Lm5,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 185. Bejgħ *tale quale* ta' fond bla nru. Ent Ċ ta' Blokk E, Żebbuġ. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm850 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 186. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, fuq *plots* 4 u 5, iż-Żejtun, Triq il-Kastellani. Offerti taħt Lm5,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 187. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, fuq *plots* 7 u 8, iż-Żurrieq, Triq Vjal l-Indipendenza. Offerti taħt Lm9,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 188. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 6, fuq *plot* 14, iż-Żurrieq, Triq Vjal l-Indipendenza. Offerti taħt Lm7,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Lulju, 2006

laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 8,300 will not be considered.

Advt. No. 179. Sale tale quale of premises No. 28, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,400 will not be considered.

Advt. No. 180. Sale tale quale of premises No. 3, Pembroke, Site F, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below Lm6,100 will not be considered.

Advt. No. 181. Sale tale quale of premises No. 34, under Blocks 1 - 6, Qawra, Triq il-Frejgatina. Offers below Lm5,000 will not be considered.

Advt. No. 182. Sale tale quale of premises No. 2, Qormi, Triq Dun Ġorġ Fenech. Offers below Lm5,100 will not be considered.

Advt. No. 183. Sale tale quale of premises No. 6, Qormi, Triq Dun Ġorġ Fenech. Offers below Lm6,100 will not be considered.

Advt. No. 184. Sale tale quale of premises No. 12, under Blocks A and B, Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offers below Lm5,800 will not be considered.

Advt. No. 185. Sale tale quale of a Room without a no. under staircase of Ent C of Block E, Żebbuġ (Ħal Mula). This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm850 will not be considered.

Advt. No. 186. Sale tale quale of premises No. 3, on plots 4 and 5, Żejtun, Triq il-Kastellani. Offers below Lm5,600 will not be considered.

Advt. No. 187. Sale tale quale of premises No. 2, on plots 7 and 8, Żurrieq, Triq Vjal l-Indipendenza. Offers below Lm9,000 will not be considered.

Advt. No. 188. Sale tale quale of premises No. 6, on plot 14, Żurrieq, Triq Vjal l-Indipendenza. Offers below Lm7,200 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

18th July, 2006

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Lulju 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. 511. Bdil ta' soqfa f'Raħal Ġdid u Bormla.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 512. Bdil ta' soqfa f'San Ġiljan, Birkirkara, l-Imġarr, Ħal Qormi, Ħaż-Żabbar u Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 513. Bdil ta' soqfa fil-Gżira, l-Isla, Valletta u l-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 514. Bdil ta' soqfa f'Santa Luċija, Bormla, il-Birgu, il-Ħamrun, Ta' Giorni, l-Isla u Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 515. Diversi xogħlijiet ta' tiswija fuq bibien u twieqi f'diversi oqsma tad-djar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 516. Bini ta' estensjoni fi 12, Triq il-Labour, Ħal Għaxaq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 517. Xogħlijiet ta' dekorazzjoni fil-partijiet komuni f'diversi blokki tad-djar (15).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 518. Provvista ta' servizzi ta' saħħa u sigurtà fi Blokki A1-A4, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 21st July, 2006 for:–

*Advt. No. 511. Replacement of roofs at Paola and Cospicua.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 512. Replacement of roofs at St Julians, Birkirkara, Mġarr, Qormi, Żabbar and Paola.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 513. Replacement of roofs at Gżira, Senglea, Valletta and Floriana.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 514. Replacement of roofs at Santa Luċija, Cospicua, Vittoriosa, Ħamrun, Ta' Giorni, Senglea and Valletta.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 515. Sundry repair works to doors and windows in various housing estates.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 516. Construction of extension at 12, Triq il-Labour, Għaxaq.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 517. Decoration works in common parts in various housing blocks (15).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 518. Provision of health and safety services at Blocks A1-A4, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

It-18 ta' Lulju, 2006

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Lulju, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (ADT), Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD35/06. Asfaltar ta' Triq l-Għabex, Birkirkara.

Avviż Nru. RD36/06. Asfaltar ta' Triq Luqa Briffa, il-Gżira.

Avviż Nru. RD37/06. Kostruzzjoni ta' parti minn Triq G. Mitrovich, il-Mosta.

Avviż Nru. RD38/06. Kostruzzjoni ta' Triq il-Katakombi ta' Bistra, il-Mosta.

Avviż Nru. RD39/06. Kostruzzjoni ta' Triq Filippo Venuti u Triq Dun Anġlu Mallia, l-Imqabba.

Avviż Nru. RD40/06. Kostruzzjoni ta' Triq Ġurbell, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. RD41/06. Kostruzzjoni ta' Triq it-Tama, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. RD42/06. Kostruzzjoni ta' parti minn Triq Esprit Barthet, is-Swieqi.

Avviż Nru. RD43/06. Kostruzzjoni ta' Triq Manuel Agius u toroq li jmissu magħha, is-Swieqi.

Avviż Nru. RD44/06. Kostruzzjoni ta' kanal għall-ilma tax-xita minn Triq it-Tamal sa Tal-Barrani f'Ħal Tarxien.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Direttorat ta' l-Infrastruttura tan-*Network,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00.

It-18 ta' Lulju, 2006

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance , Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

18th July, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th July, 2006, for:-

Advt No. RD 35/06. Asphalting of Triq l-Għabex, Birkirkara.

Advt No. RD 36/06. Asphalting of Triq Luqa Briffa, Gżira.

Advt No. RD 37/06. Construction of part of Triq G. Mitrovich, Mosta.

Advt No. RD 38/06. Construction of Triq il-Katakombi ta' Bistra, Mosta.

Advt No. RD 39/06. Construction of Triq Filippo Venuti and Triq Dun Anġlu Mallia, Mqabba.

Advt No. RD 40/06. Construction of Triq Ġurbell, Paola.

Advt No. RD 41/06. Construction of Triq it-Tama, Paola.

Advt No. RD 42/06. Construction of part of Triq Esprit Barthet, Swieqi.

Advt No. RD 43/06. Construction of Triq Manuel Agius and adjoining streets, Swieqi.

Advt No. RD 44/06. Construction of stormwater culvert from Triq it-Tamal to Tal-Barrani at Tarxien.

Forms of tender documents may be obtained from the Malta Transport Authority, Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

18th July, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Lulju 2006, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 25/2006. Provvista u ġarr ta' pajpijiet ta' l-ilma ta' l-azzar galvanizzat għall-Fergħa tax-Xogħlijiet, Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Avviż Nru. WB 26/2006. Provvista u ġarr ta' pajpijiet u *fittings* għall-Fergħa tax-Xogħlijiet, Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Avviż Nru. WB 27/2006. Kiri ta' *tipper trucks* lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Lulju, 2006

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 25th July 2006, for:-

Advt. No. WB 25/2006. Supply and delivery of galvanized steel water pipes for the Works Branch, Department of Projects and Development, Gozo (period contract).

Advt. No. WB 26/2006. Supply and delivery of pipes and fittings for the Works Branch, Department of Projects and Development, Gozo (period contract).

Advt. No. WB 27/2006. Hire of tipper trucks by the Department of Projects and Development, Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

18th July, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-27 ta' Lulju 2006, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 28/2006. Xogħlijiet strutturali fil-Qrati tal-Ġustizzja ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Lulju, 2006

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 27th July 2006, for:-

Advt. No. WB 28/2006. Structural works at the Gozo Law Courts.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

18th July, 2006

DIPARTIMENT GĦALL-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Id-Direttur, Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Awissu 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

a) *Re-tubing* ta' *boiler* Numru 4 fir-Residenza ta' San Vinċenz de Paule, Ħal Luqa.

b) *Re-tubing* ta'*boilers* Numri 1 u 2 fir-Residenza ta' San Vinċenz de Paule, Ħal Luqa.

ċ) Xiri ta' żewġ *tilting boiling pan* għal kċina ġor-Residenza ta' San Vinċenz de Paule, Ħal Luqa.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunià 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Sta. Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Lulju, 2006

DEPARTMENT FOR THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

The Director, Department for the Elderly and Community Care, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday 18th August, 2006, for:–

a) Re-tubing of boiler Number 4 at St. Vincent de Paule Residence, Luqa.

b) Re-tubing of boilers Numbers 1 and 2 at St. Vincent de Paule Residence, Luqa.

c) Purchase of two tilting boiling pans for main kitchen at St. Vincent de Paule Residence, Luqa.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Department for the Elderly and Community Care, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, St. Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th July, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Awissu jilqa' offerti, għal:

Provvista ta' servizzi ta' *Insurance Schemes Brokerage* Kollettivi.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-uffiċċju ta' l-*Accounts* tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' Lm30 meta jinġabru d-dokumenti.

It-18 ta' Lulju, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-I*SPORT*

Il-Kunsill Malti għall-Isport sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Awissu jilqa' offerti, għal:

Kiri ta' fondi biex jintuża bħala kafetterija fil-Kumpless Sportiv tal-Marsa.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonjiet jistgħu jinġabru mill-uffiċċju ta' l-*Accounts* tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' Lm20 meta jinġabru d-dokumenti.

It-18 ta' Lulju, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport notifies that sealed tenders will be received up to noon on Friday, 11th August 2006, for:

Provision of Collective Insurance Schemes Brokerage Services.

Tender document and conditions can be collected from the Accounts office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex during office hours.

A fee of Lm30 has to be paid upon collection of documents.

18th July, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport notifies that sealed tenders will be received up to noon on Friday, 11th August 2006, for:

Letting of premises for use of a Cafeteria at the Marsa Sports Complex.

Tender document and conditions can be collected from the Accounts office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex during office hours.

A fee of Lm20 has to be paid upon collection of documents.

18th July, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-I*SPORT*

Il-Kunsill Malti għall-Isport sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Awissu jilqa' offerti, għal:

Xogħol ta' twaqqigħ u żebgħa fil-*Fitness Centre* f' Tal-Qroqq.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonjiet jistgħu jinġabru mill-uffiċċju ta' l-*Accounts* tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' Lm30 meta jinġabru d-dokumenti.

It-18 ta' Lulju, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport notifies that sealed tenders will be received up to noon on Friday, 11th August 2006, for:

Demolition and decoration works at Tal-Qroqq Fitness Centre.

Tender document and conditions can be collected from the Accounts office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex during office hours.

A fee of Lm30 has to be paid upon collection of documents.

18th July, 2006

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-3 ta' Awissu, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 60-06. Xogħlijiet fis-soqfa fl-Iskola Primarja, l-Imqabba.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali) kull nhar ta' Tlieta u nhar ta' Ħamis f'nofsinhar.

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-18 ta' Lulju, 2006

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 3rd August, 2006, for:-

Advt. No. FTS 60-06. Roofing works at the Primary School, Mqabba.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders) every Tuesday and Thursday at noon.

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

18th July, 2006

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Awissu, 2006, jintlaqgħu kwotazzjonijiet/offerti magħluqin għal:–

Kwot. Nru. R23/06. *Plastic wallets* għal X-Rays.

Avviż Nru. 66/06. *Spiral Computerised Tomography Services*.

Avviż Nru. 67/06. Sapun tat-*toilette*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-18 ta' Lulju, 2006

HEALTH DIVISION

The Director General (Health) notifies that:

Sealed quotations/tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 16th August, 2006, for:-

Quot. No. R23/06. Plastic wallets for X-Rays.

Advt. No. 66/06. Spiral Computerised Tomography Services.

Advt. No. 67/06. Toilet soap.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may by obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Gurdamangia from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

18th July, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Lulju, 2006 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċ ewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2444. *Natural surfactant vials.*

Kwot. PFI Nru. 2445. *Pyrazinamide 500mg tablets.*

Kwot. PFI Nru. 2446. *Pump pipe used during urodynamic procedures.*

Kwot. PFI Nru. 2447. *PDS G4/0 16mm 1/2 circle Rb.*

Kwot. PFI Nru. 2448. *Monofilament polyamide G2/0 metric 3 on 55mm.*

Kwot. PFI Nru. 2449. *Monofilament polypropylene metric 2 G3/0.*

Kwot. PFI Nru. 2450. *Didanosine 125mg capsules.*

Kwot. PFI Nru. 2451. *Lopinavir with ritonavir.*

Kwot. PFI Nru. 2452. *Doxycycline hydrochloride 100mg I.V. injections.*

Kwot. PFI Nru. 2453. *Two cone tapered symetric connectors, 10-13/10-13.*

Kwot. PFI Nru. 2454. *Amyl nitrite vitrillae.*

Kwot. PFI Nru. 2455. *Ball electrodes for flexible cystoscopes.*

Kwot. PFI Nru. 2456. *Silica gel.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-18 ta' Lulju, 2006

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 25th July 2006, for:-

Quot. PFI No. 2444. Natural surfactant vials.

Quot. PFI No. 2445. Pyrazinamide 500mg tablets.

Quot. PFI No. 2446. Pump pipe used during urodynamic procedures.

Quot. PFI No. 2447. PDS G4/0 16mm 1/2 circle Rb.

Quot. PFI No. 2448. Monofilament polyamide G2/0 metric 3 on 55mm.

Quot. PFI No. 2449. Monofilament polypropylene metric 2 G3/0.

Quot. PFI No. 2450. Didanosine 125mg capsules.

Quot. PFI No. 2451. Lopinavir with ritonavir.

Quot. PFI No. 2452. Doxycycline hydrochloride 100mg I.V. injections.

Quot. PFI No. 2453. Two cone tapered symetric connectors, 10-13/10-13.

Quot. PFI No. 2454. Amyl nitrite vitrillae.

Quot. PFI No. 2455. Ball electrodes for flexible cystoscopes.

Quot. PFI No. 2456. Silica gel.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th July, 2006

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1146

Ikun jaf kulħadd illi il-Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri) permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Ġunju 2006, fl-atti tar-Rikors Nru 68/04 JC ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-appellat Sean Bradshaw, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri) fit-12 ta' Mejju 2006, Rikors Nru 68/04 JC, fl-ismijiet Sean Bradshaw, Maureen Crossey, Sean Legault għall-assenti Marian Legault, Frederick Richard Bradshaw, Caroline Falzon f 'isimha u f'isem l-assenti Philip Bradshaw, Anna Abela, Mary Falzon Sant Manduca, Alfred Falzon Sant Manduca, Bertha Camilleri, Philip, Julian and Mary Ann Bugeja, Vivienne, Mark, Jason u Rachel Cassar Desain u Christine Delia, Nathalie Saville, Veronica von Brocdorff f'isimha u f'isem l-assenti Lawrence Desain Viani, Michael Cassar Desain, Francesca Salomone, Andrew u Stephen Said u Mercury plc vs Albert Gatt Floridia u Victor Floridia, Deċiża mill-Bord li Jirregola l-Kera fis-27 ta' April 2006; ir-rikorrenti Albert Gatt Floridia (ID 612141(M) u Victor Floridia (579011M) esponew bir-rispett:

B'rikors ippreżentat quddiem il-Bord li Jirregola l-Kera l-appellati kienu talbu lill-Bord jogħġbu jawtorizzahom jirriprendu l-pussess tal-fond bin-Nru 51, Triq San Ġwann, Valletta u konsegwentement jordna l-iżgumbrament ta' l-appellanti mill-fond imsemmi.

Fl-imsemmi rikors l-appellati kienu ppremettew illi:

(a) jidher li l-appellanti ġa intimati, issullokaw il-fond jew ittrasferew il-kirja jew daħlu f'xi tip ta' arranġement ma' terza persuna fejn ġie mogħti lil din it-terza persuna l-pussess tal-fond u ġestjoni tan-negozju fl-istess fond mingħajr il-kunsens espress ta' l-appellati;

(b) jidher li l-appellanti ġa intimati għamlu tibdiliet strutturali fil-faċċata mingħajr il-premess ta' l-Awtorità ta' l-Ippjanar u ta' l-appellati ġa rikorrenti.

L-appellanti ppreżentaw ir-risposta tagħhom fejn sostnew illi ma kien hemm ebda ksur ta' l-artikolu 9(a) tal-Kap. 69 u illi mhuwiex minnu li saru xi tibdiliet strutturali fil-faċċata tal-fond in kwistjoni.

L-Onorabbli Bord, wara li ra ir-rikors u r-risposta, sema' x-xhieda bil-ġurament ra l-atti u d-dokumenti kollha u ra n-noti ta' sottomissjonijiet tal-partijiet, għadda sabiex jiddeċiedi u skond sentenza mogħtija fis-27 ta' April 2006, iddeċieda billi laqa' t-talba ta' l-appellati fir-rikors promotur u

It is hereby notified that the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) by means of a decree given on the 21st June 2006, in the records of the Application Number 68/04 JC ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Sean Bradshaw in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an application filed in the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) on the 12th May 2006, Application Number 68/04 JC, in the names Sean Bradshaw, Maureen Crossey, Sean Legault for the absent Marian Legault, Fredrick Richard Bradshaw, Caroline Falzon in her own name and in the name of the absent Philip Bradshaw, Anna Abela, Mary Falzon Sant Manduca, Alfred Falzon Sant Manduca, Bertha Camilleri, Philip, Julian and Mary Ann Bugeja, Vivienne, Mark, Jason, and Rachel Cassar Desain and Christine Delia, Nathalie Saville, Veronica von Brocdorff in her own name and in the names of the absent Lawrence Desain Viani, Michael Cassar Desain, Francesca Salomone, Andrew and Stephen Said and Mercury plc vs Albert Gatt Floridia and Victor Floridia, decided by the Rent Regulation Board on the 27th April 2006, the applicant Albert Gatt Floridia (ID 612141(M) and Victor Floridia (579011M) pleaded with respect:

By an application filed in the Rent Regulation Board the respondents had asked that the Board authorize them to take possession of the premises number 51, St. John Street, Valetta and consequently order the eviction of the appellants from the said premises.

In the said application the respondents premised that:

(a) it appears that the appellants previously respondents, sublet the premises or transferred the lease or entered into a type of agreement with a third person whereby it was granted to this third person the possession of the premises and the operating of the business in the same premises without the express consent of the respondents;

(b) it appears that the appellants previously respondents made structural alterations in the faċade without the permission of the Planning Authority and of the respondents, previously applicants.

The appellants filed their reply whereby they submitted that there was no violation of article 9(a) of Chapter 69 and that it is not the case that any structural changes to the facade of the premises in question were made.

The Honourable Board after seeing the application and the reply, heard the witnesses under oath, saw the records and all the documents and saw the notes of submissions of the parties, passed on to decide and according to a judgement given on the 27th April 2006 decided by upholding the demand of the respondents,

awtorizzahom jirriprendu l-pussess tal-fond fi Triq San Ġwann, ir-risposta ta' l-appellanti ġiet miċħuda u l-istess appellanti ngħataw żmien ta' tliet xhur sabiex jiżgumbraw mill-fond bl-ispejjeż a karigu tagħhom.

L-appellanti ħassew ruħhom aggravati bid-deċiżjoni mogħtija mill-Onorabbli Bord li Jirregola l-Kera u għalhekk qegħdin jinterponu dan l-umli appell.

L-aggravju hu ċar u manifest u jikkonsisti f'dan li ġej:

Fis-Sentenza tiegħu l-Bord qal hekk:

'Bħala fatti l-impjegati huma ta' Miller, iċ-ċwievet tal-ħanut huma f'idejh u l-istock inbiegħ bħala parti mill-ftehim. L-intimati jistgħu jidħlu jaraw u għadhom iħallsu l-liċenzi, il-Bord iħoss li din hi faċċata meta titqabbel mal-ftehim, il-ftehim jipprova jaħbi sullokazzjoni. L-intimati ma ridux ikomplu bin-negozju, riedu jaraw x'se jagħmlu. Ħadu parir legali u bnew kollox fuqu… Hawn ftehim li moralment il-Bord iħoss li huwa wieħed ta' sullokazzjoni konsiderati miegħu ċ-ċirkostanzi fuq imsemmija,"

L-appellanti ma jaqblux ma' din id-deċiżjoni tal-Bord u jsostnu li l-kirja in kwistjoni kif jidher nill-ftehim u kif korroborat bil-fatti, hija biss kirja tan-negozju u mhux tal-fond ukoll.

…….Omissis……

Hu sottomess bir-rispett li l-Bord ma kkunsidrax sewwa anzi fil-verità ma qabilx ma' u għalhekk injora l-ġurisprudenza ċitata minnu stess u wisq anqas dik ikkwotata mill-appellanti, partikolarment is-sentenza Stilon et vs Agius, mogħtija minn din l-Onorabbli Qorti ta' l-Appell u kkwotata ampjament mill-appellanti fin-nota ta' sottomissjonijiet tagħhom. Jingħad illi f'din is-sentenza li rrevokat is-sentenza preċedenti mogħtija mill-Bord li jirregola l-Kera,kif preseduta f'din il-kawża, il-Qorti sabet illi l-prova tas-sullokazzjoni għandha tkun fuq is-sid u mhux fuq l-inkwilin u wkoll illi m'hemm xejn illi l-prova tas-sullokazzjoni għandha tkun fuq is-sid u mhux fuq l-inkwilin u wkoll illi ma hemm xejn li mhux plawsibbli li kerrej iċedi n-negozju tiegħu u jibqa' jżomm il-kera fuqu.

……Omissis……

Id-distinzjoni bejn lokazzjoni tan-negozju u lokazzjoni tal-fond.

Meta l-appellanti u Miller Distributors Limited daħlu fl-iskrittura ta' lokazzjoni tan-negozju ġestit mill-fond fi Triq San Ġwann, hu ovvju li huma riedu jirrispekkjaw fedelment id-distinzjoni rikonoxxuta mill-Qrati tagħna bejn l-istitut taċ-ċessjoni ta' negozju u dak ta' ċessjoni tal-kirja. Ma ridux li ċ-ċessjoni tan-negozju mill-fond tkun tikkomprendi wkoll iċ-

in the original application and authorized them to take back possession of the premises in St. John Street, the reply of the appellants was rejected and the same appellants were given three months to vacate the premises with costs at their charge.

The appellants felt aggrieved by the decision given by the Honourable Rent Regulation Board and are thus humbly filing an Appeal there form.

The grievance is clear and manifest and consists in the following.

In its judgement the Board said thus:

'As facts the employees are Miller, the keys of the shop are in his possession and the stock was sold as a part of the agreement. The respondents can enter and see and still pay the licenses, the Board feels that this is the facade when compared with the agreement, the agreement tries to hide the subletting. The respondents do not want to carry on the business, they wanted to see what they are going to do. They took legal advice and built everything on it……It is an agreement which the Board morally feels is one of subletting considering with it the circumstances above mentioned.'

The appellants do not agree with this decision of the Board and submit that the lease in question as appears from the agreement and as corroborated by the facts is only a lease agreement and not also of the premises.

……Omissis……

It is submitted with respect that this Board did not consider well but rather in reality did not agree and thus ignored, the jurisprudence mentioned and much less that quoted by the appellants, particularly the judgement Stilon et vs Agius, given by this Honourable Court of Appeal and amply quoted by the appellants in their note of submissions. It is to be stated that in this judgement which revoked the preceeding judgement given by the Rent Regulation Board, as presided in this cause,the Court found that the proof of subletting is the responsibility of the owner not the lessee and that there is nothing that the proof of subletting is to be at the charge of the owner and not the lessee and that there is nothing plausible that a lessee cedes his business and retains the lease in his own name.

……..Omissis……

The distinction between lease of the business and lease of the premises.

When the appellants and Miller Distributors Limited entered into a lease agreement of the business carried our in St. John Street, it is obvious that they wanted to clearly abide by the distinction upheld by our Courts, between the institute of the ceding of the business and ceding the lease. They did not want that the ceding of the business from the premises, includes also

ċessjoni tal-kirja tal-fond u dwar dan għamlu disposizzjoni speċifika ċċitata aktar 'il fuq f'dan ir-rikors.

Fis-sentenza tagħha fil-kawża fl-ismijiet John Debono v Giuseppe Ciantar, l-Onorabbli Qorti ta' l-Appell sostniet illi:

'iċ-ċessjoni tan-'negozju' jew 'azjenda' ġestiti f'fond ma tikkomprendix neċessarjament u imprexxindibilment fiha nnifisha ċ-ċessjoni ta' l-inkwilinat tal-fond……

…….Omissis…,……

Il-provi fl-isfond tal-ġurisprudenza u ta' l-intenzjoni tal-partijiet

Kien jinkombi fuq l-appellati li:

'jippruvaw dak li allegaw u cioè li l-inkwilin bla kunsens tiegħu ssulloka l-fond jew ċeda l-kirja tiegħu.

…….Omissis……

Il-qligħ u t-telf

Saret hafna enfazi mill-appellanti fin-nota ta' sottomissjonijiet tagħhom u mill-Bord fis-sentenza li minnha qiegħed jiġi intavolat dan l-appell, dwar il-fatt mhux kontestat li wara l-ftehim l-appellanti ma jipparteċipawx fil-qligħ u lanqas fit-telf għad-durata tal-ftehim, iżda kienu jieħdu għaxra fil-mija tal-bejgħ, liema somma però ma setgħetx tkun inqas minn ħamest elef liri Maltin (the minimum rent) jew sebat elef lira Maltin (the maximum rent) fis-sena.

……..Omissis……

L-isem tal-ħanut

Saret ukoll riferenza fis-sentenza appellata għall-isem tal-ħanut. Miller Distributors Limited ma' l-isem "Floridia's" żiedu "Bookends at" bil-konsegwenza li l-isem jaqra "Bookends at Floridia's". Il-partijiet ftiehmu li Miller Distributors Limited jibqgħu jiġġestixxu n-negozju taħt l-isem Floridia's. Kif xehed ukoll Malcolm Miller meta mistoqsi dwar l-isem tal-ħanut dan qal illi 'Il-ħanut jismu Floridia. Aħna nittrejdjaw bħala Bookends at Floridia' Albert Gatt Floridia għaraf ukoll li t-trade name Floridia's baqgħet tintuża u li żdiedu xi kliem ma' l-isem tal-ħanut sabiex issa jaqra 'Bookends at Floridia's.' Il-Bord donnu jinferixxi illi dan il-fatt jikkontribwixxi għall-prova tas-sullokazzjoni tal-fond……

……..Omissis……

In-Numru tal-VAT

Għal darba oħra il-Bord jenfasizza illi n-numru tal-Vat inbidel u li mill-ħanut, Miller Distributors Limited topera bin-

the ceding of the lease of the premises and regarding this they made a long disposition further up in this application.

In its judgement in the cause in the names John Debono vs Giuseppe Cianter, the Honourable Court of Appeal upheld that:

'the ceding of the 'business' or 'azienda' carried out in these premises thus not necessarily include the ceding of the lease of the premises……

……..Omissis.,.……

The proof in the light of jurisprudence and the intention of the parties.

It was the duty of the respondents that:

'to prove that alleged by them and that is that the lessee without his consent sublet the premises or ceded his lease.

……..Omissis……

Profit and loss

A lot of emphasis was made by the appellants in their note of submissions and by the Board in its judgement from which an appeal is being filed, regarding the uncontested fact that following agreement the appellants did not participate in the profit and nor in the loss for the period of the agreement, but took ten per cent of the sales, which sum however could not be less that five thousand Maltese Liri (the minimum rent or seven thousand Maltese Liri (the maximum rent) per annum.

……Omissis……

The name of the Shop

Reference was also made in the judgement appealed to the name of the shop. Miller Distributors Limited with the name 'Floridia's there were added 'Bookends at' with the consequence that the name reads 'Bookends at Floridia's'.The parties agreed that Miller Distributors Limited continue to run the business under the name 'Floridia'. As Malcolm Miller testified when asked about the name of the shop the later stated said 'The shop named Floridia we trade as Bookends at Floridia'. Albert Gatt Floridia also acknowledged that the trade name Floridia's was still used and that words were added to the name of the shop so that it reads 'Bookends at Floridia's'. The Board seems to infer that this fact contributes to the proof of sublease of the premises……..

……..Omissis……

The VAT Number

For another time the Board emphasises that the Vat number was changed and that from the shop, Miller Distributors Limited

numru tal-Vat tagħha. Kif ingħad qabel, l-appellanti ma xtaqux minħabba fl-età tagħhom ikomplu joperaw in-negozju huma u għaldaqstant krew in-negozju lil Miller Distributors Limited abbażi tal-ftehim imsemmi

……Omissis……

Iż-żamma tal-Kirja

Meta l-Qrati tagħna rrikonoxxew il-fatt li ċessjoni tan-negozju tista' tikkomprendi l-użu tal-fond iżda mhux l-inkwilinat tiegħu, bħala konsegwenza naturali ġie rikonoxxut ukoll li l-inkwilin (i) ma kienx se jkollu l-pussess fiżiku tal-fond u (ii) ma kienx se jkollu introjtu min-negozju hemm ġestit għar-raġuni msemmija fil-paragrafu ta' qabel dan.

Fil-każ in kwistjoni bil-ftehim li ntlaħaq l-appellanti żammew kontroll fuq kemm kellu jdum dan in-negozju. Jiġi rrilevat illi permezz ta' dan il-ftehim l-appellanti ma bigħux in-negozju u allura ma fdawx id-durata tan-negozju totalment u unikament f'idejn xi akkwirent. L-appellanti madankollu jissollevaw illi anke meta l-Qrati tagħna kellhom quddiemhom bejgħ ta' negozju, huma wkoll sabu li huwa possibbli li wieħed jifred iċ-ċessjoni tan-negozju minn dika ta' l-inkwilinat jekk l-inkwilin ikun għad baqalu kontroll u interess personali fl-inkwilinat.

……Omissis……

Tibdiliet Strutturali fil-faċċata tal-fond.

Il-Bord wara li sab li kien hemm sullokazzjoni mingħajr il-kunsens meħtieġ ma daħalx fit-tieni parti tat-talba ta' l-appellati u cioè t-talba għar-ripreża tal-fond stante li l-appellati għamlu tibdiliet strutturali fil-fond. Huwa umilment sottomess mill-appellanti illi dan mhux minnu u li l-unika tibdil li sar ma kienx ta' natura tali li jawtorizza l-Bord jordna r-ripresa tal-pussess tal-fond lura lejn is-sidien. Minħabba li l-Bord naqas mill-jippronunzja ruħu fuq din it-tieni parti tal-kawżali fir-rikors promotur, l-appellanti qegħdin jistrieħu fuq il-provi prodotti fuq din it-tieni parti tat-talba u wkoll fuq is-sottomissjonijiet li diġà saru quddiem il-Bord dwar dan il-punt u jsostnu li fil-fehma tagħhom, lanqas abbażi ta' din il-klawżali ma hemm lok għar-ripreża tal-fond.

Konklużjoni

Kif diġà ġie ssollevat aktar qabel f'dan ir-rikors l-appellanti żammew il-kontroll fuq il-fond fi Triq San Ġwann, Valletta kif ukoll żammew interess personali fil-kirja. Kif jidher mill-ftehim esebit u kif mhux kontestat bil-provi prodotti, il-kera tal-fond baqgħet titħallas lis-sidien mill-appellanti, il-liċenza

operates with its Vat number. As stated before, the appellants did not wish that due to their age they continue to operate the business themselves and thus leased the business to Miller Distributors Limited on the basis of the agreement mentioned.

……Omissis……

The retaining of the Lease

When our Courts recognized the fact the operating of the business can include the use of the premises but not its lease, as a natural consequence it was recognized that the lessee (1) shall not have physical possession of the premises and (2) shall not have income from the business therein carried on for the reason mentioned in the preceeding parapgraph.

In the case in question with the agreement reached the appellants retained control for the duration of this business. It is pointed out that by means of this agreement the appellants did not sell the business and thus did not trust the business in the hands of any acquirer for the whole period. The appellants however point out that even when our Courts had before them the sale of a business, they also found that it is possible, that one separates the ceding of the business from that of the lease if the lessee shall still have control and personal interest in the lease.

……Omissis……

Structural Changes in the façade of the premises

The Board after finding that there was a subletting without the required consent did not enter into the second part of the demand of the respondents and that is the demand for the taking back of the premises since the respondents made structural changes in the premises. It is humbly submitted by the appellants that this is not the case and that the only change made was not of such a kind to authorize the Board to take back possession of the premises from the owner. Because the Board failed to pronounce itself on this second part of the reasons, in the original application, the appellants are relying on the proof produced in this second part of the demand and also on the submissions already made before this Board regarding this point and uphold that in their opinion, not even on the basis of this reason was there a ground for the taking back of the premises.

Conclusion

As has already been pointed out before in this application the appellants held control on the premises in St. John Street, Valletta as well as held personal interest in the lease. As appears from the agreement exhibited and not contested by the proof produced the lease of the premises continued to be

tal-fond tgħajjat lill-appellanti Miller Distributors Limited għandhom l-obbligu li jieħdu ħsieb imantnu u ma jgħarrqux il-fond in kwistjoni, Miller Distributors Limited għandhom l-obbligu li ma jbiddlux il-ġeneru tan-negozju – liema ġeneru fil-fatt baqa' intatt, Miller Distributors Limited għandhom l-obbligu li jibqgħu jiġġestixxu n-negozju taħt l-isem 'Floridia's' jew verżoni oħra li tinvolvi l-istess isem – u dan kif fil-fatt ġara u finalment, Miller Distributors Limited, fi tmiem il-ftehim, huma obbligati li jgħaddu n-negozju lura lill-intimati.

…….Omissis……

Għaldaqstant l-appellanti filwaqt li jirriservaw li jressqu dawk il-provi kollha li tippermettilhom il-liġi u jagħmlu dawk is-sottomissjonijiet ulterjuri li tippermetilhom din l-Onorabbli Qorti, jitolbu bir-rispett lil dina l-Onorabbli Bord sabiex jogħġobha tirrevoka u tħassar is-sentenza mogħtija mill-Onorabbli Bord li Jirregola l-Kera fis-27 ta' April 2006, fl-ismijiet fuq premessi, u dan billi tilqa' d-difiża ta' l-appellanti u tiċħad it-talbiet ta' l-appellati fir-rikors promotur u dan bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-appellati.

Appellati: (1) Sean Bradshaw, 1, Cloister's Walk, 20, Carmel Street, San Ġiljan.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli Inferjuri ABRD) illum 13 ta' Lulju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

paid to the owners by the appellants, the license of the premises is in the name of the appellants Miller Distributors Limited are bound to take care to maintain and not to damage the premises in question, Miller Distributors Limited are bound not to change the line of business- which line of business in fact remained intact, Miller Distributors Limited are bound to continue to carry out the business under the name 'Floridia's or other version which includes the same name –and this as in fact happened and finally they are obliged to pass on the business to the respondents.

…….Omissis……

Thus the appellants whilst reserving to bring forward all the proof allowed to them by law and make further submissions allowed to them by this Honourable Court, pray with respect that this Honourable Court revoke and cancel the judgement given by this Honourable Rent Regulation Board on the 27th April 2006, in the names above premised and this by upholding the defence of the appellants and rejecting the demands of the respondents in the original application and this with the costs of both instances against the respondents.

Respondents: (1) Sean Bradshaw, 1, Cloister's Walk, 20, Carmel Street, San Ġiljan.

Registry of the Superior Courts (Inferior Appeals ABRD) today 13th July 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1147

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-6 ta' Lulju, 2006, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Bank Of Valletta P.L.C. fit-21 ta' April, 2006, qed jintalab illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna l-bejgħ in Subbasta tal-garage internament immarkat bin-numru tnejn (2), fi Triq il-Ġdida, Ta' Paris, Birkirkara, liberu u frank, u liema propjetà tappartjeni lil Carmela Contractors Limited, Reg No. C-25539.

Reġistru Tal-Qrati Superjuri Tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili: illum 14 ta' Lulju, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 6th July, 2006 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code Of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Bank Of Valletta P.L.C. on 21st April, 2006, is being asked that the Court orders the sale by auction of a garage internaly numbered two (2), in Triq il-Ġdida, Ta' Paris, Birkirkara, free and unencumbered, which property belongs to Carmela Contractors Limited, registration Number C-25539.

Registry Of The Civil Court First Hall, today the 14th day of July, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1148

Ikun jaf kulħadd, illi b' digriet tad-29 ta' Mejju, 2006, mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap12).

Illi b' rikors ippreżentat minn Bank Of Valletta P.L.C. fit-23 ta' Jannar, 2006, qed jintalab illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna il-bejgħ in Subbasta tan-nofs indiviż tal-maisonette bla numru jisimha "CAROMA", fi Triq Massimiliano Debono, Hal Lija, kif soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm2.00ċ, u liema propjetà tappartjeni lil Carmel Gauci, I.D. Card No.479172(M).

Reġistru Tal-Qrati Superjuri Tal-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili: illum 14 ta' Lulju, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 29th May, 2006 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code Of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Bank Of Valletta P.L.C. on 23rd January, 2006, is being asked that the Court orders the sale by auction of undivided half of unnumbered maisonette known as "CAROMA", in Massimiliano Debono Street, Lija, being subject to the annual an perpetual groundrent of Lm2.00c, which property belongs to Carmel Gauci, I.D. Card No.479172(M).

Registry Of The Civil Court First Hall, today the 14th day of July, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1149

Ikun jaf kulħadd illi il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta'digriet mogħti fil-31 ta' Mejju 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 932/2005 GCD, fl-ismijiet Gianfranco Desiderato versus Jean Pierre Farrugia, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifka fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Gianfranco Desiderato (Passaport Taljan C 924824) ippreżenta Ċitazzjoni fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fil-5 ta' Ottubru 2005, kontra Jean Pierre Farrugia (ID 73481M), fejn talab il-konvenut prevja kwalsijasi dikjarazzjoni ulterjuri, l-għala l-Qorti m'għandhiex taqta' u tiddeċiedi billi:

1.Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-konvenut huwa responsabbli għall-inċident li sehħ fis-27 ta' Diċembru 2004, għall-ħabta ta' l-għaxra u kwart ta' fil-għaxija ġewwa Triq il-Kungress Ewkaristiku Mosta, li fih il-konvenut ikkaġuna ħsara fil-vettura ta' l-attur kif ukoll lill-attur innifsu;

2. Tillikwida d-danni subiti lill-attur okkorrendo bl-opera ta' periti nominandi;

3. Tikkundanna lill-konvenut iħallas dik is-somma kif likwidata in linea ta' danni kollox kif intqal fuq u għar-raġunijiet premessi;

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet, kontra l-konvenut li jibqa' nġunt in subizzjoni.

Notifika: Royal and Sun Alliance plc kif debitament rappreżentati mis-soċjetà assikuratriċi

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 31st May 2006, in the records of the Writ of Summons number 932/2005 GCD, in the names Gianfranco Desiderato versus Jean Pierre Farrugia, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Gianfranco Desiderato (Italian Passaport C 924824) filed, a Writ of Summons in the First Hall Civil Court, on the 5th October 2005, against Jean Pierre Farrugia (ID 73481M), whereby he asked the defendant, saving any further declaration, why the Court should not decide by:

1. Declaring and deciding that the defendant is responsible for the incident that occurred on the 27th December 2004, round about fifteen past ten in the evening, in Eucharistic Congress Street, Mosta, in which the defendant caused damage in the vehicle of the plaintiff and to the plaintiff himself;

2. To liquidate the damages suffered by the plaintiff if necessary by the appointment of referees;

3. To condemn the defendant to pay that sum so liquidated by way of damages, everything as stated above and for the reasons premised;

With costs and interest against the defendant who is summoned so that a reference to his oath be made.

Notify; Royal and Sun Alliance plc as duly represented by the insurance Company

Elmo Insurance Agency Limited,
Abate Rigord Street,
Ta' Xbiex.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, fl-atti taċ-Ċitazzjoni hawn fuq imsemmija Ċitazz Numru 932/2005 GCD, Diff. Gianfranco Desiderato vs Jean Pierre Farrugia, ir-rikorrenti Gianfranco Desiderato Passaport Taljan C 924824, espona bir-rispett;

Illi r-rikorrenti huwa ċittadin Taljan u ma jafx jitkellem sewwa bil-Malti u bl-Ingliż;

Illi r-rikorrenti xtaq jagħmel affidavit bit-Taljan u pprepara tali affidavit bil-lingwa Taljana;

Illi għalhekk ir-rikorrenti permezz ta' dan ir-rikors qiegħed jitlob lil din l-Onorabbli Qorti tawtorizzah li jippreżenta l-affidavit anness bil-lingwa Taljana inkluż bid-dokument anness u mmarkat bħala dok. R, sabiex tali affidavit jiġi aċċettat bħala prova għall-kawża ta' l-imsemmi attur.

Notifika_- Dr. Joseph Zammit Mckeon-il-Qorti, Valletta.

Konvenut: 9, Flat 4, West Str, Valletta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 14 ta' Lulju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LLD.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Elmo Insurance Agency Limited,
Abate Rigord Street,
Ta'Xbiex.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the records of the Writ of Summons, above mentioned Writ of Summons Number 932/2005 GCD, Put off. Gianfranco Desiderato vs Jean Pierre Farrugia, the applicant Gianfranco Desiderato Italian Pasport C 924824, pleaded with respect;

That the applicant is an Italian Citizen and does not know how to speak well in Maltese and English;

That the applicant wished to make an affidavit in Italian and prepared the said affidavit in the Italian languageġ

That thus the applicant by means of this application is asking that he be authorized by this Honourable Court to present the attached affidavit in the Italian Language including the annexed document and marked as doc. E, so that the said affidavit be accepted as proof for the cause of the said plaintiff.

Notify- Dr. Joseph Zammit Mckeon- Courts of Justice, Valletta.

Defendant: 9, Flat 4, West Str, Valletta.

Registry of the Superior Courts, today 14th July 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1150

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Lulju 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Nru 43/2006 FS, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C2833) vs Adrian Pace Gouder u Maria Rosaria Grima (ID Nri 162972(M) u 174872(M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata Maria Rosaria Grima, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, it-Tlieta 2 ta' Mejju 2006, il-kawża Ċitazzjoni Nru 43/2006 FS, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C2833) vs Pace Gouder Adrian et, tqiegħdet fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu nhar il-Ħamis 25 ta' Mejju 2006, fil-10.00 a.m.

B'ordni ta' l-istess Qorti l-kawża hawn fuq imsemmija Ċitazzjoni Nru 43/2006 FS, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C2833) vs Pace Gouder Adrian et, ġiet differita għat-18 ta' Ottubru 2006, fid-9.00 a.m.

Notifika: Maria Rosaria Grima
Flat 1, Joel Flats, Triq Luqa Briffa, Gżira.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 10th July 2006, in the records of the Writ of Summons number 43/2006 FS, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C2833) vs Adrian Pace Gouder and Maria Rosaria Grima (ID N. 162972M) and 174872M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Maria Rosaria Grima, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Notice of Hearing of a case issued by the Registry Superior Courts, on Tuesday 2nd May 2006, the case Writ of Summons No. 43/2006 FS, in the names Bank of Valletta plc (C2833) vs Pace Gouder Adrian et, was put down on the list of cases which are to be held on Thursday 25th May 2006, at 10.00 a.m.

By order of the same Court the cause above mentioned Writ of Summons No. 43/2006 FS, in the names Bank of Valletta plc (C2833) vs Pace Gouder Adrian et, has been put off to the 18th October 2006, at 9.00 a.m.

Notify: Maria Rosaria Grima
Flat 1, Joel Flats, Luqa Briffa Street,Gżira.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 17 ta' Lulju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Superior Courts, today 17th July 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1151

BILLI CHRISTOPHER U LOURDES KONJUGI XUEREB ippreżenta ċitazzjoni (Rikors) Numru: 61/2006 (PC) fl-ismijiet "Christopher Xuereb pro et noe - versus – Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" fejn talbu l-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID (Nru. 139/2005) ta' Francesco Xuereb.

Kull min jidhirlu li għandu nteress u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja hawn imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Superjuri.

Illum, 17 ta' Lulju, 2006.

FRANCIS ATTARD
Dep. ReġistratuR

WHEREAS CHRISTOPER PAUL LOURDES married XUEREB filed writ of summons (Application) No. 61/2006 (PC) in the names "Christopher Xuereb pro et noe - versus - Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH (No. 139/2005) of Francesco Xuereb.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registy of the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Matter.

This, 17th July, 2006.

FRANCIS ATTARD
Deputy Registrar

1152

BILLI FRANK AZZOPARDI ppreżenta ċitazzjoni (Rikors) Numru: 67/2006 (PC) fl-ismijiet "Frank Azzopardi nomine -versus – Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" fejn talab il-korrezzjoni tal-ATT tat-TWELID Numru (228/1933) ta' Carmela Saliba.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja hawn imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Superjuri.

Illum, 17 ta' Lulju, 2006.

FRANCIS ATTARD
Dep. ReġistratuR

WHEREAS FRANK AZZOPARDI filed writ of summons (Application) No. 67/2006 (PC) in the names "Frank Azzopardi nomine - versus - Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH (No. 228/1933) of CARMELA SALIBA.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registy of the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Matter.

This 17th July, 2006.

FRANCIS ATTARD
Deputy Registrar

1153

BILLI JOSEPH FORMOSA u MARIA ASSUNTA sive MARY FARRUGIA ppreżentaw ċitazzjoni (Rikors) Numru: 65/2006 (PC) fl-ismijiet "Joseph Formosa et noe - versus – Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" fejn talbu l-korrezzjoni ta' l-ATT TAl-MEWT Numru (124/2006) ta' MARIANNA SPITERI.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja hawn imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Superjuri.

Illum, 17 ta' Lulju, 2006.

FRANCIS ATTARD
Dep. Reġistratur

WHEREAS JOSEPH FORMOSA and MARIA ASSUNTA sive MARY FARRUGIA filed writ of summons (Application) No. 65/2006 (PC) in the names "Joseph Formosa et noe - versus - Direttur tar-Reġistru Pubbliku għal Għawdex" demanding CORRECTIONS in the ACT OF DEATH (No. 124/2006) of MARIANNA SPITERI .

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Regisity of the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Matter.

This, 17th July, 2006.

FRANCIS ATTARD
Deputy Registrar

1154

Ikun jaf kulħadd illi il-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Lulju 2005, fl-atti tal-ittra uffiċċjali numru 637/04, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Pierre Dingli Attard Inguanez (ID 578758M) u Simone Dingli Attard Inguanez ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Pierre Dingli Attard Inguanez, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap.12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili
Illum 25 ta' Frar 2004.

Lil: Pierre u Simone Dingli Attard konjugi Inguanez
'Xenia'
Triq Ċens Busuttil
Birkirkara.

Notifika kull wieħed.

Permezz tal-preżenti s-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. ta' 116, Archbishop Street, Valletta (C 3177) tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn intom tħallsu s-somom ta';

1. Elf sitt mija disgħa u tmenin lira Maltin u tnejn u għoxrin ċenteżmu (Lm1,689.22) oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid-data tal-preżenti ittra sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti wara'encroachment' fuq 'Current Account' bin-numru 089-016554-001.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 14th July 2005, in the records of the judicial letter number 637/04 in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs Pierre Dingli Attard Inguanez (ID 578758M) and Simone Dingli Attard Inguanez ordered the following publication for the purpose of service of the defendant Pierre Dingli Attard Inguanez, in terms of Article 1879(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court
Today 25th February 2004.

To Pierre and Simone Dingli Attard spouses Inguanez
'Xenia'
Ċensu Busuttil Street,
Birkirkara.

Separate Service.

By the present the company HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta (C 3177) calls upon you so that within two days you pay the sums of;

1. One thousand six hundred and eighty nine Maltese Liri and twenty two cents (Lm1,689.22) besides legal interest per annum from the date of the present letter till the date of effective payment due by you following an 'encroachment' on 'Current Account' bearing number 089-016554-001.

2. Tliet mija sebgħa u tletin lira Maltin u tnejn u sebgħin ċenteżmu (Lm337.72) oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid-data tal-preżenti ittra sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti fuq 'Loan Account' bin-numru 089-016554-340.

3. Tliet mija sitta u ħamsin lira Maltin u disgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm359.59) oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid-data tal-preżenti ittra sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti fuq 'Loan Account' bin-numru 089-016554-341.

4. Elfejn ħames mija u erbgħin lira Maltin u sitta u sittin ċenteżmu (Lm2,540.66) oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid-data tal-preżenti ittra sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti fuq 'Loan Account' bin-numru 089-016554-342.

5. Elfejn mitejn tnejn u tletin lira Maltin u tnejn u għoxrin ċentezmu (Lm 2,232.22) oltre l-imgħaxijiet legali fis-sena mid- data tal-preżenti ittra sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti wara encroachment fuq 'Current Account' bin-numru 089-015036-001.

Sabiex jiġu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat ma huwiex possibbli u teħtieġu żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili, intom tistgħu tammettu d-dejn tagħkom mal-Bank permezz ta' att notarili. Jekk tingħażel din it-triq intom mitluba illi fi żmien ħmistax -il ġuranata mid-data ta' din l-ittra tavżaw lill-Bank u tqabbdu Nutar.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Fin-nuqqas jittieħdu passi bil-Qorti kontra tagħkom mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 17 ta' Lulju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

2. Three hundred and thirty seven Maltese Liri and seventy two cents (Lm337.72) besides legal interest from the date of the present letter till the date of effective payment due by you on 'Loan Account' bearing number 089-016554-340.

3. Three hundred and fifty nine Maltese Liri and fifty nine cents (Lm359.59) besides legal interest per annum from the date of the present letter till the date of effective payment due by you on 'Loan Account' bearing number 089-016554-341.

4. Two thousand five hundred and forty Maltese liri and sixty six cents (Lm2,540.66) besides legal interest per annum from the date of the present letter till the date of effective payment due you on 'Loan Account' bearing number 089-016554-342.

5. Two thousand two hundred and thirty two Maltese liri and twenty two cents (Lm2,232.22) besides legal interest per annum from the date of the present letter till the date of effective payment due by you following encroachment on 'Current Account' bearing number 089-015036-001.

In order to avoid useless Court expenses, if the payment of this debt within the time above indicated is not possible and you require longer time for payment by monthly instalments you can admit your debt with the Bank by means of a Notarial Act. If this course of action is chosen you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

This letter serves to interrupt prescription and is required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Chapter 16 of the Laws of Malta).

Failing which Court Action will be taken against you without any other prior notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 17th July 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1155

Ikun jaf kulħadd illi il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' Novembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4152/05 fl-ismijiet Id-Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u Sisa vs Emmanuel Aqulina et pro et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuti a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili
Illum 26 ta' Settembru 2005.

Lil Emmanuel Aquilina u John Aqulina f'isimkom

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 25th November 2005, in the records of the judicial letter number 4152/05, in the names Director of Customs and Excise vs Emmanuel Aquilina et pro et noe, ordered the following publication for the purpose of service of the defendants in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court
Today 26 th September 2005.

To Emmanuel Aquilina and John Aquilina in their own

personali kif ukoll bħala Diretturi għan-nom u in rappreżentanza tas-socjetà Sand and Gravel Ltd.

Permezz tal-preżenti, d-Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa, jinterepellakom ai termini ta' l-Artikolu 50 ta' l-Att X11 ta' l-1997, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, tħallsu l-ammont globali ta' sbatax -il elf, mitejn u tnejn u sebgħin Lira Maltin u erbgħa u disgħin ċenteżmu (Lm17, 272.94) rappreżentanti ammont dovut minnkom pro et noe skond l-istess Att; in kwantu għal sitt mija u tnejn u sittin Lira Maltin (Lm662) Taxxa pura, in kwantu għal sitt elef, sitt mija u tnejn u ħamsin Lira Maltin u erbgħa u disgħin ċenteżmu (Lm6, 652.94). Stima ta' taxxa wara verifika talkotba tan-negozju, in kwantu għal elf, tliet mija u tletin Lira Maltin (Lm1,330) Taxxa Addizzjonali minħabba dikjarazzjoni bin-nieqes u in kwantu għal tmient elef, sit mija u tmienja u għoxrin Lira Maltin (Lm8,628) interessi sal-15 t' Awissu 2005.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond dak l-Att sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment iżda, mhux esklussivament sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Direttur tat-Taxxa tad-Dwana u tas-Sisa kontra tagħkom permezz ta' Avviż li ntbagħat lilkom.

Fin-nuqqas il-mittenti javżakom li ser jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tagħkom pro et noe, permezz tal-mandati opportuni.

Tant biex tirregolaw ruħkom u tagħrfu timxu.

Mittenti: Centre Point Building, Ta' Paris Road, B'Kara.

Notifiki: Intimati: 1. Emmanuel Aquilina, 116, 'Antartica' Triq il-Qasam, Is-Swieqi.

2. John Aquilina 'Aquilina Buildings' Flat 1, Triq il-Qantar, is-Swieqi.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 17 ta' Lulju 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

name and as Directors in the name and in representation of the company Sand and Gravel Ltd.

By the present, the Director of Customs and Excise, calls upon you in terms of Article 50 of Act X11 of 1997, so that within two days (2) from the service of this act, you pay the global amount of seventeen thousand two hundred and seventy two Maltese Liri and ninety four cents (Lm17, 272.94) representing amount due by you pro et noe according to the same Act; as for six hundred and sixty two Maltese Liri (Lm662) being all Tax, and as for six thousand six hundred and fifty two Maltese Liri and ninety four cents (Lm6, 652.94) Assessment of Tax following an examination of the trade books, as for one thousand three hundred and thirty Maltese Liri (Lm1,330) Additional Tax due to an incomplete declaration and as for eight thousand , six hundred and twenty eight Maltese Liri (Lm8,628) interest till the 15th August 2005.

With interest and with costs according to the Act till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particulary but, not exclusively in order to render executable the executive Title that the Director of Customs and Excise has against by means of the Notice sent to you.

Failing which the interpellant warns you that he shall pass to execute the said executive title he has against you pro et noe by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourself and to proceed.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, B'Kara.

Services: Respondents: 1. Emmanuel Aquilina, 116, 'Antartica' Qasam Street, Swieqi.

2. John Aquilina 'Aquilina Buildings' Flat 1, Qantar Street, Swieqi.

Registry of the Superior Courts, today 17th July 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*